

FAST SET™

Product Description

Type	Dimension	Installation Type	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	To be placed on the ground	<input type="checkbox"/> Ladder <input type="checkbox"/> Drain System <input type="checkbox"/> Pool Cover <input type="checkbox"/> Filtration System <input type="checkbox"/> Ground Cloth <input type="checkbox"/> Maintenance Kit

Description du produit

Type	Dimensions	Type d'installation	Kit
57252	1.98m x 51cm (6π6πo x 20πo)	Placer sur le sol	<input type="checkbox"/> Échelle <input type="checkbox"/> Système de drainage <input type="checkbox"/> Bâche de couverture <input type="checkbox"/> Système de Filtration <input type="checkbox"/> Tapis de sol <input type="checkbox"/> Kit d'entretien

Produktbeschreibung

Typ	Maße	Aufbau-Typ	Bausatz
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Ebenerdige Aufstellung	<input type="checkbox"/> Leiter <input type="checkbox"/> Abfluss-System <input type="checkbox"/> Pool-Abdeckung <input type="checkbox"/> Filtersystem <input type="checkbox"/> Bodenplane <input type="checkbox"/> Wartungsset

Descrizione del prodotto

Articolo	Dimensioni	Tipo di installazione	Accessori
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Da posizionare sul terreno	<input type="checkbox"/> Scaletta <input type="checkbox"/> Sistema di scolo <input type="checkbox"/> Telocopripiscina <input type="checkbox"/> Sistema di filtraggio <input type="checkbox"/> Tappeto <input type="checkbox"/> Kit di manutenzione

Productbeskrivning

Type	Afmetingen	Installatietype	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Te plaatsen op de grond	<input type="checkbox"/> Trapje <input type="checkbox"/> Drainsysteem <input type="checkbox"/> Afdekking Zwembad <input type="checkbox"/> Filtersysteem <input type="checkbox"/> Onderhoudskit

Descripción del producto

Tipo	Dimensiones	Tipo de instalación	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Para situar en el suelo	<input type="checkbox"/> Escalera <input type="checkbox"/> Sistema de drenaje <input type="checkbox"/> Cubierta de la piscina <input type="checkbox"/> Sistema de filtrado <input type="checkbox"/> Tela para el suelo <input type="checkbox"/> Kit de mantenimiento

Produktbeskrivelse

Type	Størrelse	Installationstype	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Skal placeres på jorden	<input type="checkbox"/> Stige <input type="checkbox"/> Afløbssystem <input type="checkbox"/> Poolafdækning <input type="checkbox"/> Filtreringssystem <input type="checkbox"/> Underlag <input type="checkbox"/> Vedligeholdelseskit

Descrição do produto

Tipo	Dimensões	Tipo de instalação	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Para ser colocado no chão	<input type="checkbox"/> Escada <input type="checkbox"/> Sistema de drenagem <input type="checkbox"/> Cobertura da piscina <input type="checkbox"/> Sistema de filtragem <input type="checkbox"/> Protecção de pavimento <input type="checkbox"/> Kit de manutenção

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΤΥΠΟΣ	ΔΙΑΣΤΑΣΗ	ΤΥΠΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	ΚΙΤ
57252	1.98μ. x 51εκ.μ. (6'6" x 20")	ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ	<input type="checkbox"/> ΣΚΑΛΙΑ <input type="checkbox"/> ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ <input type="checkbox"/> ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΧΡΕΜΑΤΙΣΜΟΥ <input type="checkbox"/> ΠΛΑΝΙ ΕΔΑΦΟΥΣ <input type="checkbox"/> ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΙΣΙΝΑΣ <input type="checkbox"/> ΚΙΤ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Описание изделия

Тип	Размеры	Тип установки	Набор
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Установка на землю	<input type="checkbox"/> Лестница <input type="checkbox"/> Система слива <input type="checkbox"/> Крышка бассейна <input type="checkbox"/> Фильтрующая система <input type="checkbox"/> Подстилка под бассейн <input type="checkbox"/> Ремонтный набор

Popis výrobku

Typ	Rozměry	Typ instalace	Obsah balení
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Umístit na zem	<input type="checkbox"/> Žebřík <input type="checkbox"/> Vypouštěcí systém <input type="checkbox"/> Kryt bazénu <input type="checkbox"/> Filtrační systém <input type="checkbox"/> Podkladová tkanina <input type="checkbox"/> Souprava pro údržbu

Produktbeskrivelse

Type	Dimensjoner	Installasjonstype	Sett
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Skal plasseres på bakken	<input type="checkbox"/> Stige <input type="checkbox"/> Vannavløpssystem <input type="checkbox"/> Bassengovertrekk <input type="checkbox"/> Filtreringssystem <input type="checkbox"/> Bakkeunderlag <input type="checkbox"/> Vedlikeholdssett

Produkt Beskrivning

Typ	Storlek	Installationstyp	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	För placering på marken	<input type="checkbox"/> Stege <input type="checkbox"/> Tömningsssystem <input type="checkbox"/> Poolöverdrag <input type="checkbox"/> Filtreringssystem <input type="checkbox"/> Marktyg <input type="checkbox"/> Underhållskit

Tuotekuvaus

Tyyppi	Mitat	Asennustyyppi	Sarja
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Sijoitetaan maahan	<input type="checkbox"/> Tikkaat <input type="checkbox"/> Tyhjennys järjestelmä <input type="checkbox"/> Altaan kansi <input type="checkbox"/> Suodatusjärjestelmä <input type="checkbox"/> Maakangas <input type="checkbox"/> Huoltosarja

Opis produktu

Typ	Rozmery	Typ inštalácie	Súprava
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Položiť na zem	<input type="checkbox"/> Rebrík <input type="checkbox"/> Odtokový systém <input type="checkbox"/> Kryt na bazén <input type="checkbox"/> Filtračný systém <input type="checkbox"/> Látka na zem <input type="checkbox"/> Súprava na údržbu

Opis produktu

Typ	Wymiary	Sposób montażu	Wyposażenie
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Należy go postawić na ziemi	<input type="checkbox"/> Drabina <input type="checkbox"/> System spuszczenia wody <input type="checkbox"/> Pokrywa na basen <input type="checkbox"/> System filtrujący <input type="checkbox"/> Podkładka pod basen <input type="checkbox"/> Zestaw konserwacyjny

A termék leírása

Tipus	Méret	A felállítás módja	Tartozékok
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	A talajon felállítandó	<input type="checkbox"/> Létra <input type="checkbox"/> Vízleeresztő rendszer <input type="checkbox"/> Medenceborító <input type="checkbox"/> Szűrő rendszer <input type="checkbox"/> Medence alátét <input type="checkbox"/> Karbantartó készlet

Izstrādājuma apraksts

Veids	Izmēri	Uzstādīšanas veids	Komplektācija
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Jānovieto uz zemes	<input type="checkbox"/> Kāpnes <input type="checkbox"/> Notecināšanas sistēma <input type="checkbox"/> Baseina pārsegs <input type="checkbox"/> Filtrēšanas sistēma <input type="checkbox"/> Pamatnes materiāls <input type="checkbox"/> Kopšanas komplekts

Gaminio aprašymas

Tipas	Matmenys	Montavimo tipas	Rinkinys
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Padedamas ant žemės	<input type="checkbox"/> Kopėčios <input type="checkbox"/> Vandens išleidimo sistema <input type="checkbox"/> Baseino uždangalas <input type="checkbox"/> Filtravimo sistema <input type="checkbox"/> Žemės uždangalas <input type="checkbox"/> Prižiūros rinkinys

Opis izdelka

Tip	Mere	Način postavitve	Oprema
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Postaviti na tla	<input type="checkbox"/> Lestev <input type="checkbox"/> Odtokni sistem <input type="checkbox"/> Pregrinjalo bazena <input type="checkbox"/> Filtrirni sistem <input type="checkbox"/> Talna krpa <input type="checkbox"/> Vzdrževalna oprema

Ürün Açıklaması

Tip	Boyut	Kurulum Tipi	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Zemine yerleştirilecek	<input type="checkbox"/> Merdiven <input type="checkbox"/> Boşaltma Sistemi <input type="checkbox"/> Havuz Örtüsü <input type="checkbox"/> Filtre Sistemi <input type="checkbox"/> Zemin Bezi <input type="checkbox"/> Bakım Kiti

Descrierea produsului

Tip	Dimensiune	Tip de instalare	Kit
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Se așează pe pământ	<input type="checkbox"/> Scară <input type="checkbox"/> Sistem de scurgere <input type="checkbox"/> Inveltoare piscină <input type="checkbox"/> Sistem de filtrare <input type="checkbox"/> Pânză de sol <input type="checkbox"/> Kit de întreținere

Описание на продукта

Тип	Размери	Тип монтаж	Комплект
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Поставя се на земята	<input type="checkbox"/> Стълба <input type="checkbox"/> Изпускателна система <input type="checkbox"/> Покривало <input type="checkbox"/> Филтрираща система <input type="checkbox"/> Килим <input type="checkbox"/> К-т за поддръжка

Opis proizvoda

Vrsta	Dimenzije	Vrsta instalacije	Komplet
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Postavlja se na tlo	<input type="checkbox"/> Ljestve <input type="checkbox"/> Drenažni sustav <input type="checkbox"/> Pokrov bazena <input type="checkbox"/> Filtracijski sustav <input type="checkbox"/> Podna tkanina <input type="checkbox"/> Oprema za održavanje

Toote kirjeldus

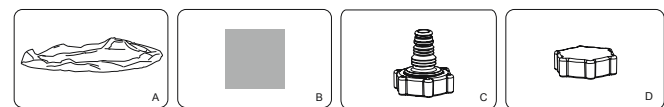
Tüüp	Mõõdud	Paigaldusviis	Komplekt
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Paigaldada maapinnale	<input type="checkbox"/> Redel <input type="checkbox"/> Äravoolüsteem <input type="checkbox"/> Basseini kate <input type="checkbox"/> Filtreerimissüsteem <input type="checkbox"/> Presentalus <input type="checkbox"/> Hoolduskomplekt

Opis proizvoda

Tip	Dimenzije	Način montiranja	Komplet
57252	1.98m x 51cm (6'6" x 20")	Postaviti na tlo	<input type="checkbox"/> Lestvice <input type="checkbox"/> Odvodni sistem <input type="checkbox"/> Prekrivač bazena <input type="checkbox"/> Sistem za filtraciju <input type="checkbox"/> Tkanina za tlo <input type="checkbox"/> Komplet za održavanje

توصيف المنتج

الطقم	نوع التركيب	الأبعاد	النوع
<input type="checkbox"/> حقم صيانة نظام <input type="checkbox"/> الترشيح بفماش أرضي <input type="checkbox"/> نظام التصريف	<input type="checkbox"/> درج <input type="checkbox"/> غطاء نظام <input type="checkbox"/> تصريف حمام السباحة	1.98 x 51 سم (20" x 6'6")	57252



NOTE: All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

OPOMBA: Dessins uniquement pour illustration. Ils pourraient ne pas correspondre à l'appareil actuel. Ils ne sont pas à l'échelle.

HINWEIS: Zeichnungen nur zu Illustrationszwecken. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

NOTA: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffigurate in scala.

OPM: Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. Niet op schaal.

NOTA: Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

ВЕМЕРК: Tegningerne er kun vejledende. Gengiver ikke nødvendigvis det aktuelle produkt. Skal ikke skaleres.

NOTA: Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΩΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΑΙΜΑΚΑ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

POZNÁMKA: Obrázky jsou pouze ilustrativní. Nemusí znázorňovat skutečný výrobek. Obrázky nejsou v měřítku.

MERK: Tegningene er kun veiledende. De kan inte vise den aktuelle produktet. Ikke i skala.

OBS: Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenerliga.

HUOMAA: Piirroksket on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirroksket eivät ole mittakaavassa.

POZNÁMKA: Nakresy slúžia len pre ilustračné účely. Nemusia zodpovedať skutočnému výrobku. Rozmery nie sú skutočné.

UWAGA: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

FIGYELEM: Az ábrák csak illusztrációs célokra szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valótól eltérhetnek.

PIEZĪME: Attēli paredzēti tikai ilustratīviem nolūkiem. Tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums. Neatbilst mērogam.

PASTABA: Brežinjal pateikiami tik kaip pavyzdys. Esamam produktui jie gali būti netaikomi. Not to scale.

OPOMBA: Silke so zgolj ponazoritvene. Dejanski izdelek morda ni prikazan. Ne odluščidi.

NOT: Çizimler yalnızca gösterim amaçlıdır. Gerçek ürünü göstermeyebilir. Ölçekli değildir.

NOTA: Desene doar în scop de ilustrare. Ar putea să nu reflecte produsul actual. Nu este pentru dimensiune.

ЗАБЕЛЕЖКА: Фигурите са само за илюстрация. Възможно е да не отразяват конкретния продукт. Без мащаб.

ΝΑΡΟΜΕΝΑ: Crieți să samo u svrhu ilustracije. Oni ne prikazuju stvarni proizvod. Nije za procjenjivanje. Održavanje Bazena.

MÄRGE: Joonistus on ainult illustratsiooni otstarbeks. Vxib erineda tegelikust tootest. Ei vasta maastaabile.

PAŽNJA: Crteži imaju samo ilustrativnu svrhu. Ne moraju da izgledaju kao stvaran proizvod. Nije prikazano u odgovarajućoj srazmeri.

ملحوظة: جمع الرسومات للتوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. وليست مرسومة بمقياس رسم.

A	B	C	D
Liner	Underwater adhesive repair patch	Hose Adaptor	Drain valve
Cuve interne	Rustine adhésive à utiliser sous l'eau	L'adaptateur	Soupape de vidange
Innenisolerung	Wasserfester, selbstklebender Reparaturflicken	Schlauchadapter	Abflussventil
Rivestimento interno	Toppa di riparazione adesiva da utilizzare sott'acqua	L'adattatore	Valvola di scolo
Voering	Onder water klevende reparatiepatch	Slangadapter	Drainageklep
Forro	Parche de reparación adhesivo submergible	Adaptador	Valvula de drenaje
Indvendig beklædning	Selvklebende reparationsplap til undervandsbrug	Adapter til slange	Afledsventil
Rivestimento interno	Remendo de reparação adesivo subaquático	Adaptador de Mangueira	Valvula de dreno
ΕΠΕΝΔΥΣΗ	ΥΠΟΒΡΥΧΙΟ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ	ΣΩΛΗΝΑ ΜΠΟΡΕΙ	ΒΑΛΒΙΔΑ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΣΗΣ
Полотно бассейна	Клейкая заплата для ремонта поверхности, находящейся под водой	Шланговый	Сливной клапан
Výstelka	Přilnavá záplata pro opravu pod vodou	Adaptér hadice	Vypouštěcí ventil
Bassengduk	Undervanns selvklebende reparasjonsplapp	Slangadapter	Tømmeventil
Foder	Självhäftande lagningsplapp för användning under vattnet	Slangadaptern	Tömningsventil
Vuoraus	Vedessä käytettävä tarrakorjauspaikka	Letkusovitin	Tyhjennysventiili
Plášť	Lepiaca záplata na opravu na použítie pod vodou	Adaptér na hadicu	Výpustný ventil
Ścianka	Podwodna, samoprzylepna lata do naprawy	Złącze węzła	Zawór odpływu
Burkolófal	Víz alatti öntapadós javítópasz	Tömlőcsatlakozót	Vízleeresztő szelep
lekšėjais oderėjums	Zemūdens pašlīpošs remonta ielāps	Šūtenes adapters	Notecināšanas vārsts
Ärmušålas	Po vandeniu limantis defekto užtaisymo lapas	Žarnos adapteris	Išleidimo vožtuvas
Bazenski vložek	Samolepilna zaplata za podvodno popravilo	Adapter za gibko cev	Odočni ventil
Astar	Sualtı yapışkan tamir yaması	Hortum Adaptörü	Boşaltma vanası
Manşon	Petic de reparati adeviz subacvatic	Adaptor furtun	Ventil de scurgere
Борд	Подводна лепенка за ремонт	Преходник за маркуч	Изпускателен вентил
Uvodnik	Vodootporna lepljiva zakrpa	Adapter za crijevo	Drenažni ventil
Basseini kere	Veelaluse osa isekleepuv remondilapp	Vooliku siirdmik	Äravooluventiil
Obod	Podvodna lepljiva zakrpa za popravke	Adapter creva	Odvodni ventil
البطانة	رقعة إصلاح مثبتة تحت الماء	مهايي الخرطوم	صمام التصريف

WARNING

Please read carefully and keep for future reference.

Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



Keep children under supervision in the aquatic environment. No diving.

Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.

Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation of POOL usually takes only 10 minutes with 1 people.

1. Find solid, level ground and clear it of debris.

ATTENTION: Do not set up the pool under cables or under trees.

2. Take the pool out of package with care.

3. Spread out the pool and make sure the pool is right side up.

4. Open the safety valves and inflate with an air pump (pump is not included in this product), close the valves after inflation.

ATTENTION: Do not over inflate.

5. Ensure drain valve is firmly closed.

6. Begin to fill, once pool floor is slightly covered, smooth all wrinkles. Start at the center of pool and move to the outside.

7. Continue to fill the pool until the water capacity reaches 80%. Please kindly pay the utmost attention not to over fill the pool for security reasons.

WARNING: Do not leave pool unattended while filling with water.

DISASSEMBLY AND CLEAN

1. Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.

2. Unscrew the drain valve cap on the outside of the pool clockwise and remove. Connect the adaptor to the hose and put the other end of the hose in the area where you are going to drain you pool. Screw control ring of the hose adaptor onto the drain valve clockwise. The drain valve will be open and water will start to drain automatically.

Attention: Water flow can be controlled with the control ring.

3. When draining is finished, unscrew the control ring to close the valve.

4. Disconnect the hose. Screw the cap back onto the drain valve. **ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.

5. Open the safety valve and squeeze the valve at its base to deflate.

6. After deflation, use a damp cloth to clean.

MAINTENANCE

Warning: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

1. Replace the pool water regularly; unclean water is harmful to user's health.

2. Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.

3. Proper maintenance can maximize life of your pool.

4. See packaging for water capacity.

REPAIR

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Completely deflate the product.

2. Clean and dry the damaged area.

3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

STORAGE

1. Make sure all water is drained from the pool. Once pool is completely dry, put the folded pool into the package.

2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.

3. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

ATTENTION

À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité des non-nageurs

—Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).

—Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.

—Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.

—Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attirants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.

—Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

—Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.

—Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipements de sécurité

—Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

Sécurité d'emplacement de la piscinette

—Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.

—Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.

—Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.

—Ne jamais plonger dans un plan d'eau profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.

—Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.

—Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.

—Changez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté et de son odeur, ou si des débris ou des taches sont présents dans la mini-piscine. L'utilisation de produits chimiques dans les piscinettes sans système de circulation d'eau peut exposer les utilisateurs à un contact direct avec les produits chimiques ou avec les zones de forte concentration de produits chimiques et provoquer des blessures.

—Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de remplacement de l'eau, respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits chimiques, veiller à ce que le mélange de produits chimiques soit approprié pour éviter les blessures corporelles et entreposer les produits chimiques hors de portée des enfants.

—L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale

—Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.

—L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.

—Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique. Ne pas plonger.

Veillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.

—Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et

l'installation de la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible ;

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

L'installation de la PISCINE ne prend en général que 10 minutes à une personne.

1. Trouver un terrain solide et enlever les débris.

ATTENTION: Ne pas positionner la piscine sous des câbles ou des arbres.

2. Sortir la piscine de son emballage avec soin.

3. Étaler la piscine et s'assurer qu'elle est dans le bon sens.

4. Ouvrez les soupapes de sécurité et gonflez avec une pompe à air (la pompe n'est pas comprise avec cet article),

fermez les soupapes après le gonflage.

ATTENTION: Ne pas surgonfler.

5. Assurez-vous que la soupape d'évacuation soit bien fermée.

6. Commencer à remplir, une fois que le fond est légèrement couvert, lisser tous les plis. Commencer au centre de la piscine en se déplaçant vers l'extérieur.

7. Continuer à remplir la piscine jusqu'à 80% de sa capacité. Pour des raisons de sécurité, bien faire attention de pas trop remplir la piscine.

ATTENTION: Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

1. Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.

2. Dévissez dans le sens des aiguilles d'une montre le bouchon de la soupape d'évacuation à l'extérieur de la piscine et enlevez-le. Branchez l'adaptateur au tuyau et placez l'autre extrémité du tuyau dans la zone où vous allez vider votre piscine. Vissez le collier serre-tube de l'adaptateur sur la soupape d'évacuation en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. La soupape d'évacuation s'ouvrira et l'eau commencera à s'écouler automatiquement. **ATTENTION:** Le collier serre-tube permet de contrôler le flux d'eau.

3. Après l'évacuation, dévissez le collier serre-tube pour fermer la soupape.

4. Débranchez le tuyau. Revissez le bouchon sur la soupape d'évacuation.

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser une piscinette à l'extérieur, vide.

5. Ouvrez la soupape de sécurité et pressez la soupape à sa base pour dégonfler.

6. Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

ENTRETIEN

Attention: Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.

1. Remplacez l'eau de la piscine régulièrement; les eaux sales sont nocives à la santé de l'utilisateur.

2. Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.

3. Un bon entretien peut maximiser la durée de vie de votre piscine.

4. La capacité d'eau est reportée sur l'emballage.

RÉPARATION

Si une chambre est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.

1. Dégonflez complètement le produit.

2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.

3. Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles d'air.

RANGEMENT

1. Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans la piscine. Quand la piscine est complètement sèche, mettez la piscine pliée dans l'emballage.

2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.

3. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

ACHTUNG

Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

Sicherheit von Nichtschwimmern

—Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).

—Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.

—Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.

—Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.

—Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichteren Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Sicherheitseinrichtungen

—Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).

—Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

Sicherheitsgeräte

—Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

Sichere Benutzung des Schwimmbeckens

—Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.

—Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.

—Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.

—Niemand kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.

—Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.

—Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.

—Wasser regelmäßig austauschen, entsprechend der Herstellerempfehlungen und auf der Grundlage hygienischer Voraussetzungen wie Sauberkeit, Klarheit und Geruch des Wassers, oder wenn sich Verschmutzungen oder Flecken am Minipool befinden. Die Verwendung von Chemikalien in Mini-Pools ohne Wasserzirkulation kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder, in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration, zu Verletzungen der Benutzer führen.

—Bei gelegentlichem Einsatz von Chemikalien, um die Häufigkeit des Auswechselns von Wasser zu verringern, die Anweisungen des Chemikalienherstellers streng befolgen, das geeignete Mischungsverhältnis der Chemikalien sicherstellen, um mögliche Verletzungen von Personen zu vermeiden, und die Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

—Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.

—Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.

—Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.

—Die nächstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



Kinder im Wasser und der Wasserumgebung stets beaufsichtigen. Nicht springen.

Bitte lesen Sie die Sicherheitswarnhinweise und die Sicherheitsschilder auf der Poolwand sorgfältig durch und befolgen Sie sie genauestens.

—Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden; den

Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist;

AUFBAUANLEITUNG

Die Montage des POOLS durch 1 Person erfordert in der Regel nur 10 Minuten.

1. Suchen Sie sich einen festen, ebenen Boden und reinigen Sie diesen von Schmutz.
ACHTUNG: Stellen Sie den Pool nicht unter Kabelleitungen oder unter Bäumen auf.
2. Nehmen Sie den Pool vorsichtig aus der Verpackung.
3. Ziehen Sie den Pool auseinander und stellen Sie sicher, dass die richtige Poolseite nach oben liegt.
4. Öffnen Sie die Sicherheitsventile und pumpen Sie den Pool mit einer Luftpumpe (Pumpe nicht im Lieferumfang enthalten) auf, verschließen Sie die Ventile nach dem Aufblasen.
ACHTUNG: Nicht zu stark aufpumpen.
5. Prüfen Sie, ob das Abflussventil gut geschlossen ist.
6. Beginnen Sie mit dem Einfüllen von Wasser; glätten Sie vorsichtig alle Falten, sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Gehen Sie von der Poolmitte aus und arbeiten Sie sich zur Außenseite hin.
7. Füllen Sie den Pool weiter mit Wasser, bis der Füllstand von 80% erreicht ist. Legen Sie aus Sicherheitsgründen allergrößte Aufmerksamkeit darauf, den Pool nicht zu überfüllen.
ACHTUNG: Lassen Sie den Pool während des Befüllens mit Wasser nicht unbeaufsichtigt.

ABBAU UND REINIGUNG

1. Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.
2. Schrauben Sie die Kappe des Abflussventils an der Außenseite des Pools entgegen dem Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie sie. Schließen Sie den Adapter an den Schlauch an und legen Sie das andere Ende des Schlauchs in den Bereich, in dem Sie Ihren Pool ablassen wollen. Schrauben Sie den Kontrollring des Schlauchadapters im Uhrzeigersinn auf das Abflussventil. Das Abflussventil öffnet sich und das Wasser beginnt automatisch abzufließen.
ACHTUNG: Der Wasserfluss kann mit den Kontrollring gesteuert werden.
3. Schrauben Sie nach dem Ablassen den Kontrollring auf, um das Ventil zu schließen.
4. Lösen Sie den Schlauch. Schrauben Sie die Kappe wieder auf das Abflussventil.
ACHTUNG: Lassen Sie den abgelassenen Pool nicht im Freien.
5. Öffnen Sie das Sicherheitsventil, drücken Sie den Ventiltboden zusammen, um die Luft herauszulassen.
6. Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen.

WARTUNG

Achtung: Wenn Sie die hier enthaltenen Richtlinien zur Wartung nicht einhalten, kann Ihre Gesundheit und insbesondere die Ihrer Kinder möglicherweise gefährdet sein.

1. Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen das Poolwasser; unsauberes Wasser kann gefährlich sein.
2. Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle für den Kauf von Chemikalien zur Wasseraufbereitung Ihres Pools in Verbindung. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung von Chemikalien die Herstelleranweisungen befolgen.
3. Eine richtige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools maximieren.
4. Wasserkapazität, siehe Angaben auf der Verpackung.

REPARATUR

Verwenden Sie bei einer beschädigten Luftkammer den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Lassen Sie die Luft vollständig ab.
2. Reinigen und trocknen Sie die beschädigte Stelle.
3. Bringen Sie den mitgelieferten Reparaturflicken auf und streichen Sie jegliche Luftblasen aus.

LAGERUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser ganz abgelassen wurde. Sobald der Pool vollständig trocken ist, packen Sie den zusammengefalteten Pool in den Umkarton.
2. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.
3. Wir empfehlen dringend, den Pool außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) abzubauen.

AVVERTENZA

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscinetta. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscinetta da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

Dispositivi di sicurezza

- Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscinetta.
- Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

Attrezzatura di sicurezza

- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscinetta.

Uso sicuro della piscinetta

- Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare
- Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.
- Informare tutti gli utenti della piscinetta, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.
- Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.
- Non usare la piscinetta se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscinetta.
- Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.
- Cambiare regolarmente l'acqua secondo le disposizioni del costruttore e in base alla relativa pulizia, limpidezza, e odore, o in presenza di qualsiasi tipo di detrito o macchia presente sul fondo della mini-piscina. L'uso di sostanze chimiche nelle piscinette senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con queste sostanze o con zone ad alta concentrazione causando lesioni alle persone.
- Se sono utilizzati prodotti per il trattamento dell'acqua seguire scrupolosamente le indicazioni del produttore di tali prodotti (non usarne mai di più di quanto indicato). Essere sicuri sempre del corretto mix di prodotti per evitare possibili danni personali. I prodotti vanno risposti in un posto non raggiungibile dai bambini.
- L'utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscinette devono avvenire in conformità con le normative nazionali.
- Se possibile, rimuovere dalla piscinetta qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscinetta è inutilizzata.
- Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscinetta (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.
- Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.



Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.

Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.

- Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscinetta in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

L'installazione della PISCINA può essere completata da una sola persona in appena 10 minuti.

1. Scegliere una superficie uniforme e piana, rimuovendo eventualmente lo sporco.
ATTENZIONE: Non montare la piscina nelle vicinanze di linee di alimentazione o sotto gli alberi.
2. Estrarre con cura la piscina dalla confezione.
3. Stendere la piscina, assicurandosi che sia rivolta dal lato giusto.

4. Aprire le valvole di sicurezza e gonfiare la piscina con una pompa ad aria (non inclusa). Dopo il gonfiaggio, chiudere le valvole. Solo per piscine gonfiabili.
ATTENZIONE: Non gonfiare eccessivamente il prodotto.
5. Assicurarsi che la valvola di scolo sia ben chiusa.
6. Iniziare a riempire la piscina con qualche centimetro d'acqua e rimuovere le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della piscina verso l'esterno.
7. Continuare a riempire d'acqua la piscina fino a raggiungere il 80% della capacità totale. Per ragioni di sicurezza, non riempire eccessivamente la piscina.
AVVERTENZA: Tenere sotto controllo la piscina durante la fase di riempimento.

SMONTAGGIO E PULIZIA

1. Rispettare le disposizioni locali relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.
2. Svitare il tappo della valvola sulla parte esterna della piscina girando in senso antiorario e rimuoverlo. Collegare l'adattatore a un'estremità della canna, posizionando l'altra estremità nell'area di scolo dell'acqua contenuta nella piscina Avvitare il serrabutto dell'adattatore sulla valvola di scolo. La valvola di scolo si aprirà e l'acqua inizierà a defluire. **ATTENZIONE:** È possibile controllare il flusso dell'acqua regolando il serrabutto.
3. Una volta terminato il deflusso dell'acqua, svitare il serrabutto per chiudere la valvola.
4. Staccare la canna. Riavvitare il tappo sulla valvola di scolo.
ATTENZIONE: Non lasciare all'aperto la piscina ormai vuota.
5. Aprire la valvola di sicurezza e premere alla sua base per sgonfiare la piscina.
6. Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo.

MANUTENZIONE

Avvertenza: La salute, specialmente quella dei bambini, potrebbe essere compromessa se non verranno seguite le istruzioni relative alla manutenzione riportate di seguito.

1. Sostituire regolarmente l'acqua della piscina; l'acqua sporca è dannosa per la salute.
2. Contattare il rivenditore di fiducia per sapere quali sono i prodotti chimici da utilizzare per il trattamento dell'acqua della piscina. Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate sui prodotti chimici.
3. Eseguire una corretta manutenzione della piscina per garantirne la lunga durata.
4. Vedere la confezione per i dettagli relativi alla capacità d'acqua.

RIPARAZIONE

Per riparare una camera d'aria danneggiata utilizzare la pezza di riparazione fornita.

1. Sgonfiare completamente il prodotto.
2. Pulire e asciugare la parte danneggiata.
3. Applicare la pezza di riparazione lasciandola aderire perfettamente ed eliminare eventuali bolle che si vengono a formare.

CONSERVAZIONE

1. Assicurarsi che la piscina non contenga più acqua. Quando è completamente asciutta, ripiegare la piscina e riporla nella sua confezione.
2. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
3. Si consiglia vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

WAARSCHUWING

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

Veiligheidsinformatie

Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding vooraleer het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van niet-zwemmer

- Continu, actief en vaakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinking lopen).
- Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen worden om de toegang tot het mini-zwembad te gemakkelijken (bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

Veiligheidsmiddelen

- Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassenen.

Veiligheidsapparatuur

- Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers vooral kinderen aan om te leren zwemmen
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.
- Onderricht alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval
- Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.
- Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.
- Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.
- Vervang het water regelmatig volgens de voorschriften van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, de schoonheid, helderheid en geur en of er vuil of vlekken in het mini-zwembad aanwezig zijn. Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan resulteren in direct contact met de chemicaliën of in gebieden van hoge chemische concentratie in tselts voor de gebruikers.
- Indien chemicaliën occasioneel gebruikt worden om de frequentie van watervervangning te reduceren, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant, verzeker u van de correcte menging van chemicaliën om mogelijke persoonlijke tselts te vermijden en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.
- Waar van toepassing, verwijder alle toegangsmiddelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.
- Het gebruik van accessoire die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op tselts of schade aan eigendommen.
- Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving. Niet duiken.

Lees zorgvuldig en volg de veiligheids waarschuwingen en veiligheidstekens op de zwembadwand.

- Selectie van de juiste locatie om het gevaar op verdrinking van jonge kinderen te voorkomen, installeer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.

INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

De installatie van het ZWEMBAD neemt ongeveer 10 minuten in beslag, met 1 persoon.

1. Zoek een stevige, genivelleerde ondergrond zonder brokstukken.
OPGELET: Plaats het zwembad niet onder kabels of bomen.
2. Haal het zwembad voorzichtig uit de verpakking.
3. Spread het zwembad uit en zorg ervoor dat de juiste zijde naar boven gericht is.
4. Open de veiligheidsventielen en blaas op met een luchtpomp (de pomp is niet begrepen in de verpakking), en sluit de ventielen weer na het opblazen.
OPGELET: Blaas niet te veel op.

5. Controleer of de drainageklep goed dicht is.
6. Begin met vullen en eens de bodem van het zwembad een beetje onder water staat, worden alle rimpels gladgemaakt. Begin het in het midden en werk naar buiten toe.
7. Vul het zwembad verder met water tot 80% van de inhoud. Om veiligheidsredenen mag het zwembad niet meer dan dat gevuld worden, hou hier rekening mee.

WAARSCHUWING: Laat het zwembad niet onbewaakt achter wanneer het gevuld wordt met water.

DEASSEMBLAGE EN REINIGING

1. Controleer de plaatselijke regelgeving voor de specifieke regels omtrent het afkanken van het zwembadwater.
2. Draai de dop van de drainageklep aan de buitenzijde van het zwembad rechtsom open en verwijder de dop. Sluit de adapter aan op de tuinslang en schik het ander uiteinde in de zone waar u het water wilt laten afvloeien. Draai de regeling van de slangadapter op de drainageklep rechtsom. De drainageklep is nu open en het water zal automatisch afvloeien. **OPGELET:** De waterstroom kan geregeld worden met de regeling.
3. Na de drainage, wordt de regeling losgedraaid om e klep te sluiten.
4. Koppel de slang los. Draai de dop weer op de drainageklep. **OPGELET:** Laat het lege zwembad niet buiten achter.
5. Open het veiligheidsventiel en knijp het aan de basis dicht om de lucht af te laten.
6. Gebruik na het aflaten een vochtige doek om schoon te maken.

ONDERHOUD

Waarschuwing: Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.

1. Vervang het zwembadwater regelmatig; vuil water is schadelijk voor de gezondheid van de gebruiker.
2. Contacteer uw verkoper om chemische producten te verkrijgen voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.
3. Een correct onderhoud doet uw zwembad langer meegaan.
4. Zie de verpakking voor de waterinhoud.

REPARATIES

Indien een kamer beschadigd is, gebruik dan de meegeleverde reparatiepatch.

1. Laat alle lucht af uit te product.
2. Maak de beschadigde zone schoon en droog.
3. Breng de reparatiepatch aan en wrijf luchtballen weg.

OPSLAG

1. Zorg ervoor dat het zwembad volledig leeg is. Zodra het goed droog is, wordt het opgevoeren zwembad weer in de verpakking gestoken.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. We bevelen ten zeerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).

ADVERTENCIA

Lea detenidamente y conserve este documento para consultas futuras.

Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para un uso futuro.

Seguridad de los nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

Dispositivos de seguridad

- Se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.
- Los equipos de protección personales, barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

Equipos de seguridad

- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

Uso seguro de la piscina

- Anime a todos los usuarios, y especialmente a los niños, a aprender a nadar.
- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase este conocimiento regularmente. Esto puede marcar la diferencia en caso de emergencia.
- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.
- No se zambulla en aguas poco profundas. Esto podría causar graves daños o incluso muerte.
- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.
- Cuando se utilizan las cubiertas de piscina, retirelas completamente de la superficie del agua antes de entrar en la piscina.
- Cambie el agua regularmente siguiendo las indicaciones del fabricante y según las condiciones higiénicas y de limpieza, la nitidez y el olor, o en presencia de residuos o de manchas en la piscina. El uso de productos químicos en piscinas sin circulación del agua puede conllevar el contacto directo con los productos químicos o, en las áreas de elevada concentración química, lesiones para los usuarios.
- En el caso que sustancias químicas sean usadas para reducir la frecuencia de sustitución del agua, se deben seguir las instrucciones de los fabricantes de las sustancias químicas (sobretudo, nunca usar mayor cantidad de la recomendada), asegurarse de mezclar éstas correctamente para evitar posibles daños a las personas y almacenarlas lejos del alcance de niños.
- El uso y la instalación de cualquier dispositivo eléctrico alrededor de la piscina debe respetar las normativas nacionales.
- Retire cualquier medio de acceso a la piscina y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños cuando la piscina no esté en uso.
- El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la piscina (escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede conllevar el riesgo de lesiones o de daños materiales.
- Utilice la señalización como se especifica más abajo.



Supervise a los niños en el entorno acuático. Prohibido tirarse de cabeza.

- Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.
- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación de la PISCINA normalmente sólo requiere 10 minutos si la efectúa 1 persona.

1. Localice un sitio sólido y nivelado, y retire cualquier objeto. **ATENCIÓN:** No ponga la piscina debajo de cables o árboles.
2. Saque la piscina del paquete con cuidado.
3. Estire la piscina y asegúrese de que está boca arriba.
4. Abra las válvulas de seguridad e hinche cada anillo con la ayuda de una bomba de aire (la bomba no está incluida en el producto). Cierre las válvulas cuando termine de hinchar las anillas. **ATENCIÓN:** No la hinche demasiado.
5. Asegúrese de que la válvula de drenaje está firmemente cerrada.
6. Comience a llenar la piscina, cuando esté ligeramente cubierta, alise las arrugas. Haga esta operación desde el centro de la piscina moviéndose hacia fuera.

7. Continúe llenado la piscina hasta que la capacidad de agua alcance el 80%. Ponga la máxima atención en no llenar demasiado la piscina por razones de seguridad.

ADVERTENCIA: No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

DESМONTAJE Y LIMPIEZA

1. Compruebe los reglamentos locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.
2. Desenrosque el tapón de la válvula de drenaje en la parte exterior de la piscina en sentido anti-horario y sáquelo. Conecte el adaptador a la manguera y ponga el otro extremo de la manguera en el área donde desee drenar su piscina. Enrosque el anillo de control del adaptador de la manguera en la válvula de drenaje en sentido horario. La válvula de drenaje estará abierta y el agua comenzará a salir automáticamente. **ATENCIÓN:** El flujo del agua puede controlarse con el anillo de control.
3. Cuando el drenaje haya acabado, destornille el anillo de control para cerrar la válvula.
4. Desconecte la manguera. Enrosque el tapón otra vez en la válvula de drenaje. **ATENCIÓN:** No deje la piscina ya vacía en el exterior.
5. Abra la válvula de seguridad y apriete la válvula en la base para deshincharla.
6. Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto.

MANTENIMIENTO

Advertencia: Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.

1. Cambie el agua de la piscina de manera regular; un agua no perfectamente limpia puede ser dañina para la salud del usuario.
2. Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de su piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
3. Un mantenimiento adecuado puede alargar la vida de su piscina.
4. Vea el paquete para conocer la capacidad de agua.

REPARACIÓN

Si una cámara está dañada, utilice el parche de reparación suministrado.

1. Deshinche completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Ponga el parche de reparación incluido y elimine las burbujas de aire.

ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de quitar toda el agua de la piscina. Una vez la piscina esté completamente seca, póngala doblada en la caja.
2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).

ADVASEL

Læs dette omhyggeligt, og opbevar det til fremtidig brug.

Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retringslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

Sikkerhed for ikke-svømmere

—Uafbrudt, aktiv og årvågent opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem år er i den højeste risikogruppe for drukneulykker).

—Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.

—Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.

—Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkende genstande tages op af vandet og

—afdræjnings for at undgå at børn tiltrækkes af udløst.

—Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at

—skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, stort legetøj og lignende).

Sikkerhedsanordninger

—Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret

—adgang til mini-bassinet.

—Personligt beskyttelsesudstyr, spærringer, bassindækkere, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

Sikkerhedsudstyr

—Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

Sikker brug af bassinet

—Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.

—Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassage) og oprisk denne viden med jævne

—mellemlum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.

—Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkestilfælde

—Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.

—Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan nedsætte din evne til sikker brug af bassinet.

—Når der anvendes bassindækkere, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.

—Udsikt vandet regelmæssigt i henhold til producentens anbefalinger og afhængigt af de hygiejniske forhold, renhed,

—klarhed og lugt, eller om der er snavs eller misfarvninger i mini-poolen. Brug af kemikalier i mini-bassiner uden

—vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekoncentration, hvilket

—kan medføre personskaader.

—Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at nedsætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproducentens

—anvisninger nøje følges. Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskaader, og opbevar

—kemikalier utilgængeligt for børn.

—Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.

—Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for

—børn, når mini-bassinet ikke er i brug.

—Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinproducenten (f.eks. stiger, dækkere, pumper mm.) kan

—medføre risiko for skader på personer og ejendom.

—Brug skiltningen som anvist i det følgende.



Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet. Ingen dykning.

Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarselserne og sikkerhedsskiltene på bassinvæggen.

—Valg af en egnet placering kan eliminere druknefare for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan

—holdes konstant opsyn.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Installation af POOLEN tager normalt kun 10 minutter for en person.

1. Find en fast, plan overflade og rens denne for nedbrudt materiale. **ADVARSEL:** Stil ikke poolen op under kabler eller under træer.
2. Tag forsigtigt poolen ud af pakken.
3. Bred poolen ud og sørg for, at den vender med den rigtige side opad.
4. Åbn sikkerhedsventilene og pust den op med en luftpumpe (pumpen er ikke inkluderet), luk ventilene, når poolen er pustet op. **ADVARSEL:** Pust ikke produktet for hårdt op.
5. Vær sikker på at afløbsventilen er korrekt lukket.
6. Begynd at fylde poolen, når gulvet netop er dækket udglattes alle rynkerne. Begynd i midten af poolen og udad.
7. Forsæt med at fylde poolen til vandkapaciteten når 80%. Sørg venligst for ikke at overfylde poolen af sikkerhedsmæssige grunde. **ADVARSEL:** Efterlad ikke poolen uden opsyn, mens vandet fyldes på.

SKIL POOLEN AD OG RENS DEN

1. Tjæk lokale bestemmelse for bestemte retningslinjer vedrørende bordskaffelse af vand fra swimmingpooler.
 2. Skru proppen af ventilen der findes på bassinets ydre side ved at dreje mod uret og fjern den. Tilslut adapteren til slangens ende, ved samtidig at bringe den anden ende i afløbsområdet i vandet der er i bassin. Skru adapterens slangeklemme på afløbsventilen. Afløbsventilen vil åbne og vandet begynder at flyde ud. VIGTIGT: Man kan kontrollere vandstrømmen ved at regulere slangeklemmen.
 3. Når vandet er strømmet igennem, skal man skru slangeklemmen af for at lukke ventilen.
 4. Frakobl slangen. Skru proppen på afløbsventilen igen.
- ADVARSEL:** Efterlad ikke den tomme pool udenfors.
5. Åbn sikkerhedsventilen og tryk på dens bund for at lukke luften ud af poolen.
 6. Når luften er lukket ud renses den med en fugtig klud.

VEDLIGEHOLDELSE

Advarsel: Hvis du ikke overholder retningslinjerne for vedligeholdelse, kan dit helbred komme i fare, især dine børns helbred.

1. Udsift vandet i poolen med jævne mellemrum; snarvest vand kan skade dit helbred.
2. Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til behandling af vandet i din pool. Sørg for at følge anvisningerne fra fabrikanten af kemikalier.
3. Ukorrekt vedligeholdelse kan øge din pools levetid.
4. Se indpakningen vedrørende vandkapacitet.

REPARATION

Hvis et kammer bliver beskadiget, skal det lappes med den medfølgende sap.

1. Luk al luft ud af produktet.
2. Rens og tør det beskadigede område.
3. Påfør lappen og pres alle luftbobler ud.

OPBEVARING

1. Sørg for at alt vand tømmes fra poolen. Når poolen er fuldstændig tom, placeres den sammenfoldede pool inde i pakken.
2. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.
3. Vi tilråder kraftigt, at bassinnet adskilles uden for sæsonen (i vintermånederne).

ATENÇÃO

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

Informação de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam aleguam riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

Segurança dos Não-Nadadores

—É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nanadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).

—Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.

—Os nanadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.

—Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.

—Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

Dispositivos de segurança

—Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à mini-piscina.

—Equipamentos de protecção pessoal, barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

Equipamento de segurança

—Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.

Utilização segura da piscina

—Encoraje todos os utilizadores, em especial as crianças, a aprender a nadar.

—Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Ressuscitação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.

—Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.

—Nunca mergulhe em corpos de água pouco profunda. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.

—Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.

—Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.

—Mude a água regularmente de acordo com as recomendações do fabricante e dependendo das condições de higiene, limpeza, transparência, odor e se estão presentes resíduos ou manchas na mini-piscina. A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto directo com os químicos ou a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em ferimentos para os utilizadores.

—Caso os químicos sejam utilizados ocasionalmente para reduzir a frequência de substituição da água, siga atentamente as instruções de segurança do fabricante, garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis ferimentos pessoais e armazene os químicos fora do alcance das crianças.

—A utilização e instalação de qualquer aparelho eléctrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.

—Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-os fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.

—A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.

—Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.



Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático. Não mergulhe.

Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.

—Selecione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.

IINSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A montagem da PISCINA usualmente demora apenas 10 minutos com 1 pessoa.

1. Escolha um chão sólido e nivelado e limpe os detritos.

ATENÇÃO: Não monte a piscina debaixo de cabos ou árvores.

2. Retire a piscina fora da embalagem com cuidado.

3. Entenda a piscina e certifique-se que o lado certo da piscina está para cima.

4. Abra as válvulas de segurança e insuflar com uma bomba de ar (a bomba não está incluída neste produto), feche as válvulas depois da insuflação.

ATENÇÃO: Não encha de ar em demasia.

5. Certificar-se de que a válvula de dreno esteja correctamente fechada.

6. Comece a encher, e uma vez que o fundo esteja um pouco cheio, alise todas as rugas. Comece do centro da piscina para o exterior.

7. Continue a encher a piscina até que a capacidade da água atinja os 80%. Por favor, preste a máxima atenção para não encher de mais a piscina por motivos de segurança.

ATENÇÃO: Não deixe a piscina sem vigilância enquanto se enche de água.

DESMONTAGEM E LIMPEZA

1. Verifique as normas locais para instruções específicas em relação à eliminação da água da piscina.

2. Desparafusar o tampão da válvula de dreno na parte externa da piscina, no sentido anti-horário, e removê-lo. Ligar o adaptador à mangueira e colocar a outra extremidade na área de drenagem da água contida na piscina. Parafusar o anel de comando do adaptador na válvula de dreno, no sentido anti-horário. A válvula de dreno abrir-se-á e a água começará a escoar, automaticamente. **ATENÇÃO:** O escoamento da água pode ser controlado pelo anel de comando.

3. Quando a drenagem tiver terminado, desparafusar o anel de comando para fechar a válvula.

4. Retirar a mangueira.Parafusar o tampão na válvula de dreno.

ATENÇÃO: Não deixe a piscina esvaziada no exterior.

5. Abra a válvula de segurança e aperte a válvula na sua base para esvaziar.

6. Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza.

MANUTENÇÃO

Aviso: Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.

1. Substitua regularmente a água da piscina; a água suja pode prejudicar a sua saúde.
2. Contacte o seu vendedor local para obter os químicos adequados ao tratamento da água da piscina. Siga as instruções do fabricante do químico.
3. A manutenção adequada pode aumentar a duração da sua piscina.
4. Consulte a embalagem para a capacidade de água.

REPARAÇÃO

Se uma câmara estiver danificada, utilize o reparador de remendos fornecido.

1. Esvazie completamente o produto.
2. Limpe e seque a área danificada.
3. Aplique o reparador de remendos fornecido e esvazie todas as bolhas de ar.

ARMAZENAMENTO

1. Certifique-se de que toda a água é drenada da piscina. Depois de que a piscina esteja completamente seca, coloque a piscine dobrada na embalagem.
2. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da estação (meses de inverno).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΣΥΝΘΕΣΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΔΕΙΚΝΥΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΚΡΙΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΡΘΟΙΑΘΗΤΟ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΣΩΝ ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ

—ΑΝΑ ΠΑΣΑ ΣΤΙΓΜΗ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΕΧΗΣ, ΕΝΕΡΓΗ, ΚΑΙ ΑΓΡΥΓΝΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΑΔΥΝΑΜΩΝ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΗ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΑΠΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ (ΕΝΘΥΜΟΥΜΕΝΟΙ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΠΕΝΤΕ ΕΤΩΝ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΤΟΝ ΥΨΗΛΟΤΕΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΝΙΓΜΟΥ).

—ΟΡΙΖΕΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.

—ΟΙ ΑΔΥΝΑΜΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ Η ΟΙ ΜΗ ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

—ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΛΚΥΣΤΙΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΗ ΜΑΡΚΙΖΑ ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΤΑΙ Η ΠΡΟΣΕΛΚΥΣΗ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ Η ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΠΑΙΔΙ ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΔΥΚΟΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ (Π.Χ. ΚΑΡΕΚΛΕΣ, ΜΕΓΑΛΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ, ΚΑΠ.).

ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

—ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΕΝΑ ΕΜΠΟΔΙΟ (ΚΑΙ ΝΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ, ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ) ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ.

—ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ, ΕΜΠΟΔΙΑ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΠΙΣΙΝΑΣ, Η ΠΑΡΟΜΟΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΧΡΗΣΙΜΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΥΠΟΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

—ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΜΙΑ ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

—ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΚΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΜΑΘΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ.

—ΜΑΘΕΤΕ ΒΑΣΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΨΗ ΖΩΗΣ (ΚΑΡΔΙΟΑΝΑΓΝΕΥΣΤΙΚΗ ΑΝΑΝΗΨΗ - CPR) ΚΑΙ ΑΝΑΝΕΩΝΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΤΑΚΤΙΚΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΔΙΑΣΩΣΗΣ ΜΙΑΣ ΖΩΗΣ.

—ΔΩΣΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΝ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ.

—ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΑΤΑΔΥΣΤΕ ΣΕ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η ΘΑΝΑΤΟ.

—ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΤΕ ΧΡΗΣΗ ΑΛΚΟΟΛ Η ΦΑΡΜΑΚΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΣΑΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΑ ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

—ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ, ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ, ΤΗ ΔΙΑΓΕΙΑ ΤΟΥ, ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΞΜΗ ΤΟΥ, Η ΕΑΝ ΥΠΛΑΧΟΥΝ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ Η ΛΕΚΕΔΕΣ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ. Η ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΣΕ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΧΩΡΙΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΜΕΣΗ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ Η ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ.

—ΕΑΝ ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΚΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΧΗΜΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Η ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ, ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΣΩΜΑΤΙΚΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΦΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

—Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.

—ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΩΔΗΠΟΤΕ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.

—Η ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ (Π.Χ. ΣΚΑΛΕΣ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ, ΑΝΤΛΙΕΣ, ΚΑΠ) ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΥΛΙΚΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

—ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.



ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

—ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΝΙΓΜΟΥ ΜΙΚΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΝΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΗ ΑΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΥΝΗΘΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΜΟΝΟ 10 ΛΕΠΤΑ ΜΕ 1 ΑΤΟΜΟ.

1. ΒΡΕΙΤΕ ΕΝΑ ΣΤΕΡΕΟ, ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΔΑΦΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΥΧΟΝ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΚΑΛΩΔΙΑ Η ΔΕΝΤΡΑ.

2. ΒΓΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ.

3. ΕΚΠΤΥΞΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΠΛΕΥΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΛΑΝΟ.

4. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΗ ΜΕΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΑ (Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ), ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΟΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

5. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΩ ΚΛΕΙΣΜΕΝΗ.

6. ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ, ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΧΕΙ ΚΑΛΥΨΘΕΙ ΕΛΑΦΡΩΣ, ΙΣΩΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΖΑΡΕΣ, ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΩΣ.

7. ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΝΑ ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΕΩΣ ΟΤΟΥ Η ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟ 80%. ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΠΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΓΕΜΙΣΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΝΕΡΟ.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ.

2. ΞΕΒΑΙΩΣΤΕ ΤΟ ΠΟΜΑ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΣΗΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕ ΦΟΡΑ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΑΥΤΗΣ ΤΩΝ ΔΕΙΚΤΩΝ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ ΣΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΙ ΒΑΛΤΕ ΤΟ ΑΛΛΟ ΑΚΡΟ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΟΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ.
- ΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟΝ ΔΑΚΤΥΛΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ ΣΩΛΗΝΑ ΣΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΜΕ ΦΟΡΑ ΑΥΤΗΣ ΤΩΝ ΔΕΙΚΤΩΝ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ. Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΘΑ ΑΝΟΙΞΕΙ ΚΑΙ ΘΑ ΑΡΧΙΣΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ Η ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΡΟΗ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΘΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΔΑΚΤΥΛΟ ΕΛΕΓΧΟΥ.
- ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΕΙ Η ΕΚΚΕΝΩΣΗ, ΞΕΒΙΩΣΤΕ ΤΟΝ ΔΑΚΤΥΛΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ.
- ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΒΙΔΩΣΤΕ ΠΑΛΙ ΤΟ ΠΟΜΑ ΣΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΞΙΔΙΑΣΕΙ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.
- ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΙΕΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.
6. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΕΡΙΟΝΤΟΣ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΑΣ.

1. ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΟΤΙ ΤΟ ΑΚΑΘΑΡΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΒΛΑΒΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.
2. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΜΑΓΑΖΙ ΕΙΔΩΝ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΑΓΟΡΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ.
3. Η ΣΩΣΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΓΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ.
4. ΔΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΑΝ ΕΝΑΣ ΘΕΛΑΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ.

1. ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ.
3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΣΟΜΑΛΛΥΝΕΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΥΧΟΝ ΦΥΣΑΛΛΙΔΩΝ ΑΕΡΑ.

ΦΥΛΑΞΗ

1. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΧΕΙ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΠΛΩΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
2. ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟ ΜΗΝΕΣ).

ВНИМАНИЕ

Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Информация по технике безопасности

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании мини-бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отдыха и игр в воде, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.

Безопасность пользователей, не умеющих плавать

- Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо (помните, что наибольшему риску утонуть подвержены дети до пяти лет).
- Каждый раз при использовании бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому.
- Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны применять специальное защитное снаряжение при использовании бассейна.
- Когда мини-бассейн не используется, уберите все игрушки и привлекающие внимание предметы из воды, с края и с покрытия бассейна, чтобы они не привлекали детей к бассейну.
- Когда бассейн не используется, уберите из прилегающей зоны все игрушки и другие предметы, которые ребенок может использовать для облегчения доступа к мини-бассейну (например, стулья, большие игрушки и т. д.).

Устройство, обеспечивающее безопасность

- Рекомендуется установить ограждение (и заблокировать все окна и двери, если они имеются), чтобы предотвратить доступ в мини-бассейн без разрешения.
- Индивидуальные средства защиты, ограждения, покрытия бассейна, сигнализация в бассейне и прочие защитные устройства полезны, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляемое взрослыми.

Оборудование, обеспечивающее безопасность

- Держите работающий телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от бассейна.

Безопасное использование бассейна

- Посоветуйте всем пользователям, особенно детям, научиться плавать.
- Изучите базовые техники экстренной первой помощи (сердечно-легочная реанимация – СЛР) и регулярно освежайте ваши знания. Если произойдет несчастный случай, вы сможете спасти жизнь человека.
- Объясните всем пользователям бассейна, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия.
- Не ныряйте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Не используйте мини-бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или приняли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться бассейном.
- Если вы используете покрытие бассейна, полностью уберите его с поверхности воды перед тем, как использовать бассейн.
- Регулярно меняйте воду в соответствии с рекомендациями производителя и требованиями гигиены, в зависимости от чистоты, прозрачности и запаха воды и при наличии какого-либо мусора или загрязнений в мини-бассейне. Использование химических средств в мини-бассейнах без циркуляции воды может привести к прямому контакту с ними или к образованию областей с высокой концентрацией химических средств, что может причинить пользователям телесные повреждения.
- Если химические средства используются время от времени для уменьшения частоты замены воды, строго следуйте инструкциям производителей химических средств и обеспечивайте надлежащее их перемешивание в воде, чтобы избежать получения телесных повреждений. Храните химические средства в недоступном для детей месте.
- Использование и установка любых электроприборов вокруг мини-бассейнов должны отвечать требованиям государственных нормативов.
- Когда мини-бассейн не используется, удалите все средства доступа, при наличии таковых, от мини-бассейна и храните их в недоступном для детей месте.
- Использование принадлежностей, не одобренных производителем мини-бассейна (например, лесенок, крышек, насосов и т. д.), может привести к получению травм и материальному ущербу.
- Используйте указанные ниже предупредительные знаки.



В воде дети должны находиться под присмотром взрослых. Нырять запрещается.

Внимательно прочитайте и соблюдайте предостережения относительно безопасного пользования и предупреждающие знаки, нанесенные на стенку бассейна.

—Выбирайте надлежащее место установки, чтобы избежать опасности утопления для детей, устанавливая мини-бассейн в таком месте, где можно будет осуществлять непрерывное наблюдение за ними.

УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Один человек обычно устанавливает бассейн за 10 минут.

1. Найдите твердую ровную площадку и очистите её от мусора.

ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте бассейн под линиями электропередачи и под деревьями.

2. Аккуратно достаньте бассейн из упаковки.
3. Расправьте бассейн нужной стороной вверх.
4. Откройте воздушные клапаны и надуйте бассейн воздушным насосом (насос в комплект поставки этого изделия не входит); закройте клапаны после надувания.

ВНИМАНИЕ: Не перекачайте.

5. Убедитесь в том, что сливной клапан надежно закрыт.
6. Начинайте наливать воду. После того, как дно бассейна покроется водой, расправьте все складки. Начинайте от центра бассейна к краям.
7. Продолжайте наливать воду в бассейн до тех пор, пока он не заполнится на три четверти. Из соображений безопасности не переполняйте бассейн водой.

ВНИМАНИЕ: Не оставляйте бассейн без внимания, когда он наполняется водой.

РАЗБОРКА И ОЧИСТКА

1. Ознакомьтесь с местными правилами, регулирующими порядок утилизации воды из бассейнов.
2. Отвинтите и снимите крышку сливного клапана с внешней стороны бассейна против часовой стрелки. Подсоедините переходник к шлангу, другой конец шланга протяните туда, куда вы собираетесь сливать воду из бассейна. Навинтите управляющее кольцо шлангового переходника на сливной клапан по часовой стрелке. Сливной клапан откроется, и вода начнет уходить в канализацию. **ВНИМАНИЕ:** Поток воды регулируется управляющим кольцом.
3. Когда вся вода уйдет, свинтите управляющее кольцо, чтобы закрыть клапан.
4. Отсоедините шланг. Навинтите обратно крышку на сливной клапан.

ВНИМАНИЕ: Не оставляйте пустой бассейн на открытом воздухе.

5. Откройте воздушный клапан и сдуйте его у основания, чтобы выпустить воздух.
6. После сдувания почистите изделие влажной тряпкой.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Внимание! Если вы не придерживаетесь правил ухода за бассейном вы рискуете своей жизнью и жизнью ваших детей.

1. Регулярно меняйте воду в бассейне, грязная вода опасна для здоровья.
2. Для обеззараживания воды в бассейне покупайте необходимые химикаты. Тщательно выполняйте инструкции их производителя.
3. Правильный уход за бассейном продлит срок его службы.
4. Вместимость бассейна указана на упаковке.

РЕМОНТ

Если камера повреждена, воспользуйтесь ремонтной заплатой.

1. Полностью сдуйте изделие.
2. Очистите и высушите поврежденное место.
3. Наложите заплату из комплекта и разгладьте, чтобы не осталось воздушных пузырьков.

ХРАНЕНИЕ

1. Убедитесь в том, что вся вода слита из бассейна. После того как бассейн полностью высохнет, сложите его и уложите в сумку.
2. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте.
3. Не в сезон (зимние месяцы) настоятельно рекомендуется разбирать бассейн.

UPOZORNĚNÍ

Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlížení.

Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtete, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte při jakékoliv vodní aktivitě. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

Bezpečnost neplavců

- Osoby, které neumí dobře plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že největší počet utonutí je u dětí mladších 5 let).
- Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.
- Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornost potlačující předměty z vody a bazének přiklopte, aby to do něj neeláhalo děti.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu, aby se do bazénku dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

Bezpečnostní zařízení

- Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístupu k bazénku.
- Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

Záchranné prostředky

—Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

Bezpečné používání bazénu

- Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.
- Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchranou a smrtelnou nehodou.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.
- Nikdy neskákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.
- Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.
- Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je všechny zcela odstraňte.
- Vodu měňte pravidelně v souladu s doporučeními výrobce a v závislosti na hygienických podmínkách, čistotě či zápachu vody, případně podle toho, zda se v bazénku nenachází nečistoty nebo skvrny. Pokud budete v bazénkách bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatelů.
- Pokud občas použijete chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předešli poranění. Chemikálie ukládaje mimo dosah dětí.
- Používání a instalace jakéhokoliv elektrického zařízení kolem bazénků musí být v souladu s národními předpisy.
- Kde je to možné, vyjměte jakoukoliv možnost přístupu z bazénku a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazének není používán.
- Pokud budete používat příslušenství neschválené výrobcem bazénku (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věcí.
- Použijte níže uvedené označení.



V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem. Zákaz skákání do vody.

Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtete a fiďte se jimi.

—Pro instalaci bazénku vyberte vhodné místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvidíte.

POKyny K INSTALACI

Instalace BAZĚNU obvykle zabere 1 člověku pouze 10 minut.

1. Vyberte pevné a rovné podloží a odstraňte z něj nečistoty.
- POZOR:** Nerozkládejte bazén pod dráty ani pod stromy.
2. Opatrně vyjměte bazén z balení.
3. Rozložíte bazén a ujistěte se, že je správnou stranou nahoru.
4. Otevřete bezpečnostní ventily a nahustíte bazén pomocí pumpy (pumpa není součástí tohoto výrobku). Po nahustění ventily opět uzavřete.
- POZOR:** Nenafukujte příliš.
5. Zajistěte, aby byl vypouštěcí ventil pevně uzavřen.
6. Začněte bazén plnit vodou a jakmile bude celé dno pokryto, vyhleďte všechny chyby. Vyhlazovat začněte od středu a postupujte směrem ven.
7. Pokračujte v plnění, dokud hladina vody nedosáhne 80% kapacity bazénu. Z bezpečnostních důvodů věnujte prosím značnou pozornost tomu, abyste bazén nepřeplnili.

UPOZORNĚNÍ: Během napouštění vody do bazénu nenechávejte bazén bez dozoru.

DEMONTÁŽ A ČISTĚNÍ

1. Konkrétní pokyny týkající se likvidace vody z bazénu najdete v místních nařízeních.
2. Proti směru hodinových ručiček odšroubujte krytku vypouštěcího ventilu umístěného na vnější straně bazénu a sejměte ji. Připojte hadici k adaptéru a její druhý konec umístěte do oblasti, kam chcete vypustit vodu ze svého bazénu. Po směru hodinových ručiček našroubujte kontrolní kroužek adaptéru hadice na vypouštěcí ventil.

Vypouštící ventil se otevře a voda začne automaticky vytékat. **POZOR:** Proud vody můžete regulovat pomocí kontrolního kroučku.

3. Jakmile bude voda vypuštěna, zavřete ventil odšroubováním kontrolního kroučku.

4. Odpojte hadici. Našroubujte krytku zpět na vypouštící ventil.

POZOR: Nenechávejte vypuštěný bazén venku.

5. Otevřete bezpečnostní ventil a sliččím jeho spodní části vypustíte vzduch.

6. Po vyfouknutí bazén očistíte vlnkou tkaninou.

ÚDRŽBA

Upozornění: V případě, že se nebudete řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.

1. Vodu v bazénu pravidelně vyměňujte; špinavá voda škodí zdraví osob používajících bazén.

2. Kontaktujte prosím místního prodejce a požádejte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.

3. Správnou údržbou můžete výrazně prodloužit životnost svého bazénu.

4. Objem bazénu je uveden na obalu.

OPRAVY

Pokud je komora poškozena, pou žijte přilo ženou záplatou.

1. Výrobek zcela vyfoukněte.

2. Očistěte a osušte poškozené místo.

3. Nalepte záplatu a vyhladte všechny vzduchové bubliny.

SKLADOVÁNÍ

1. Vodu z bazénu nechajte zcela odtéct. Jakmile bude bazén zcela suchý, složte jej a uložte do obalu.

2. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.

3. Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

ADVARSEL

Les nøye gjennom disse anvisningene og ta vare på dem for fremtidig referanse.

Sikkerhetsinformasjon

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenget. Disse advarene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

—Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme er en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).

—Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.

—Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.

—Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellerende gjenstander fra vannet og dekklisten for å unngå å barn tilrekkes av bassenget.

—Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.)

Sikkerhetsanordninger

—Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.

—Personlig verneutstyr, gjerdet, bassengdeksler, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

Sikkerhetsutstyr

—Ha en fungerende telefon og en liste over nødrådene nær bassenget.

Sikker bruk av bassenget

—Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme

—Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.

—Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon

—Stup aldri i et grunt basseng. Dett kan føre til alvorlig personskade eller død.

—Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.

—Når bassengdekselet brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.

—Bytt vannet regelmessig i henhold til produsentens anbefalinger og avhengig av hygieniske forhold, renslighet, klarhet og lukt, eller om det finnes noe rusk eller flekker i minibassenget. Bruk av kjemikalier i minibassenger uten vannsirkulering kan resultere i direkte kontakt med kjemikaliene eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.

—Hvis kjemikaliene av og til brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må du følge kjemikalieproduzentens anvisninger nøye og sikre deg at blandingen av kjemikaliene blir korrekt for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikaliene utenfor barns rekkevidde.

—Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.

—Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.

—Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.

—Bruk merkingen slik det er forklart under.



Hold barn under oppsikt når de er i vann. Lngen dykning.

Vennligst les og følg sikkerhetsadvarene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøye.

—Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

Installasjon av tar vanligvis bare 10 minutter for 1 person.

1. Finn et solid og plant underlag og fjern kvister og lignende.

ADVARSEL: Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.

2. Ta bassenget forsiktig ut av pakningen.

3. Spre bassenget utover og pass på at riktig side vender opp.

4. Åpne sikkerhetsventilene og blås opp med en luftpumpe (pumpe er ikke inkludert i dette produktet), steng ventilene når du er ferdig.

ADVARSEL: Ikke blås opp for mye.

5. Pass på at tømmeventilen er skikkelig stengt.

6. Begynn å fylle bassenget, og så snart gulvet er så vidt dekket, jevn ut alle rynker. Start i midten av bassenget og beveg deg utover.

7. Fortsett å fylle opp bassenget til det når 80% kapasitet. Vær svært forsiktig og overfyll aldri bassenget, dette av sikkerhetshensyn.

ADVARSEL: Ikke overlat bassenget uten tilsyn mens du fyller det med vann.

DEMONTERING OG RENGJØRING

1. Sjekk lokale reguleringer for spesifikke retningslinjer angående tømning av svømmebassengvann.

2. Skru av lokket på tømmeventilen på utsiden av bassenget ved å vri mot klokkeretningen og fjern dette. Koble adapteren til slangen og putt den andre enden av slangen på området hvor du planlegger å tømme bassenget ditt. Skru kontrollringen av slangeadapteren på tømmeventilen med klokkeretningen. Tømmeventilen åpnes og vannet begynner å tømme automatisk. **Obs:** Vannstrømmen kan kontrolleres med kontrollringen.

3. Når tømningen er ferdig, skru av kontrollringen for å stenge ventilene.

4. Koble fra slangen. Skru lokket tilbake på tømmeventilen.

ADVARSEL: Ikke etterlat det tømte bassenget utendørs.

5. Åpne sikkerhetsventilen og trykk nederst på ventilen for å tømme ut luften.

6. Etter å ha tørt ut luften, bruk en fuktig klut til rengjøring.

VEDLIKEHOLD

Advarsel: Hvis du ikke overholder vedlikeholdsinstruksjonene herunder kan helsen din være i fare, og særlig barnas helse.

1. Bytt ut bassengvannet regelmessig; urent vann er skadelig for brukernes helse.
2. Ta kontakt med din lokale forhandler for å få tak i kjemikalier til å behandle vannet i bassenget ditt. Pass på at du følger kjemikalieproduzentens instruksjoner.
3. Skikkelig vedlikehold kan forlenge bassengets levetid.
4. Se pakningen for vannkapasitet.

REPARASJON

Hvis et luftkammer er skadet, bruk den medfølgende reparasjonslappen.

1. Tørn all luften ut av bassenget.
2. Rengjør og tørk det skadede området.
3. Påfør den medfølgende reparasjonslappen og jevn ut eventuelle bobler.

OPPBEVARING

1. Pass på at alt vannet er tømt ut av bassenget. Når bassenget er fullstendig tørt, putt det sammenbrettede bassenget inn i emballasjen.
2. Oppbevares på et tørt og kjølig sted utenfor barns rekkevidde.
3. Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengesong (vintermånedene)

VARNING

Läs noggrant och bevara för framtida behov.

Säkerhetsinformation

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenerior. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och god omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.

Säkerhet för icke-simmunkap

—Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).

—Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.

—De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bära personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.

—När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.

—När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om poolen som skulle kunna användas av barn för att lättare komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.)

Säkerhetsanordningar

—Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra oötliten åtkomst till mini-poolen.

—Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolalarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

Säkerhetsutrustning

—Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.

Säker användning av poolen

—Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.

—Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.

—Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.

—Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarlig skada eller död.

—Använd inte mini-poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.

—När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.

—Byt ut vattnet regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer och beroende på hygieniska förhållanden, renhet, klarhet, lukt eller om det finns skräp eller fläckar i mini-poolen. Användning av kemikalier i mini-pooler utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalierna eller att kemikalierna koncentreras punktvis och då kan orsaka skada på användarna.

—Om kemikalier används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalietillverkarens instruktioner noga, försäkra dig om korrekt blanding av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalier utom räckhåll för barn.

—Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.

—Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.

—Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumpar etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.

—Använd skyltarna som visas nedan.



Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer. Dykning förbjuden!

Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyltarna på poolkanten noga.

—Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn drunknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

INSTALLATIONSANVISNINGAR

Det tar i normala fall 1 person 10 minuter att installera POOLEN.

1. Välj en jämn och plan plats och rengör den från skräp.

OBSERVERA: Poolen får inte installeras under hängande kablar eller tråd.

2. Ta försiktigt upp poolen ur förpackningen.

3. Lagg ut poolen och kontrollera att den ligger med rätt sida upp.

4. Öppna säkerhetsventilerna och blås upp med hjälp av en luftpumpe (pumpen medföljer inte produkten), och stäng ventilerna efter uppblåsningen.

OBSERVERA: Blås inte upp för mycket.

5. Se till att tømingsventilen är ordentligt ådragen.

6. Börja fylla på vatten. Så snart poolens botten är täckt med vatten ska man släta ut alla rynkor. Börja i mitten av poolen och arbeta dig utåt.

7. Fyll på tills vattencapaciteten når 80%. Av säkerhetsskäl ska man vara mycket noggrann att inte fylla på mer än så.

VARNING: Poolen får inte lämnas övervakad då man håller på att fylla på med vatten.

NEDMONTERING OCH RENGÖRING

1. Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar angående tømning av vattnet i poolen.

2. Skruva loss tømingsventilens lock på utsidan av polen i medsols riktning och avlägsna den. Anslut adaptern till slangen och placera den andra änden av slangen i området där du ska tømna poolen. Skruva fast kontrollringen på slangens adapter på tømingsventilen i medsols riktning. Tømingsventilen öppnas och vattnet börjar tömmas ut automatiskt. **VARNING:** Vattenfödet kan kontrolleras med kontrollringen.

3. Efter tømningen, ska du skruva loss kontrollringen för att stänga ventilen.

4. Koppla bort slangen. Skruva på locket på tømingsventilen igen.

OBSERVERA: Lämma inte tom pool utomhus.

5. Öppna säkerhetsventilen och tryck in den vid bottnen för att tømna ut luften.

6. Efter att man tørt ut luften ska man rengöra med en fuktig trasa.

UNDERHÅLL

Varning: Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barnas hälsa.

1. Byt ut vattnet i poolen med jämna mellanrum. Örent vatten kan skada användarens hälsa.

2. Kontakta din lokala återförsäljare för att köpa kemikalier för behandling av vattnet i poolen. Var mycket noga att följa tillverkarens anvisningar.

3. Korrekt underhåll förlänger poolens brukstid.

4. Kontrollera vattencapaciteten på förpackningen.

REPARATION

Om en luftkammare skadas ska man använda medföljande lagningslapp.

1. Töm produkten helt på luft.

2. Rengör och torka det skadade området.

3. Sätt på den medföljande lagningslappen och släta ut eventuella luftbubblor.

FÖRVARING

1. Kontrollera att allt vatten tömts ur poolen. När poolen är helt torr ska man stoppa i den hopvikta poolen i förpackningen.

2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.

3. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).

VAROITUS

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvoelämäsiä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

Uimataidottomien turvallisuus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta pätevän aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaen, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).
- Määrää pätevä aikuinen valvomaan alasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojauslaitteita altaassa.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkusta mennä altaalle.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäristä, jotta lapset voisivat käyttää apuna yrittäessään kiivetä altaaseen (esim. tuolit, isot lelut).

Turvallitteet

- Suosittelemme asentamaan esteen (ja lukitsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun sovellettavissa) luvuttoman pääsyn estämiseksi minialtaaseen.
- Henkilönsuojauslaitteet, reunat, allaspeitteet, allashälyttimet tai vastaavat turvallitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja pätevää aikuisen valvontaa.

Turvallitteisto

—Pidä toimiva puhelin ja luettelo hätäpuhelinnumeroista lähellä alasta.

Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan
- Opi perusenssiapu (paineeluvytyös) ja päivitä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hätätilanteissa.
- Ohjeista kaikkia altaan käyttäjiä, lapset mukaan lukien, mitä tehdä hätätilanteissa
- Älä koskaan sukella matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä uima-allasta, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää alasta turvallisesti.
- Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.
- Vaihda vesi säännöllisesti valmistajan suosituksia noudattaen ja hygieenisistä olosuhteista riippuen. Vaihtoihetyteen vaikuttavat veden puhtaus, kirkkkaus, haju tai mitkä tahansa minialtaassa olevat roskat tai muu lika. Kemikaalien käyttö miniallaissa, joissa vesi ei kierrä, voi aiheuttaa käyttäjien joutumisen suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa. Altaaseen voi myös syntyä alueita, joissa kemikaaleja on huomattavasti muita alueita enemmän. Tämä voi johtaa vammoihin.
- Mikäli kemikaaleja käytetään silloin tällöin vähentämään veden vaihdon tarvetta, noudata kemikaalien valmistajien ohjeita huolellisesti, varmista kemikaalien asianmukainen sekoittuminen veteen henkilövämmöjen välttämiseksi ja säilytä kemikaaleja lasten ulottumattomissa.
- Sähkölaitteiden käyttämisen minialtaiden lähellä on tapahduttava kansallisten säädösten mukaisesti.
- Kun asianmukaista, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi ja varastoisi alla lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
- Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tikkaat, peitteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilöiden vammautumisen tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.
- Käytä alla esitettäjä opasteita.



Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä. Ei sukeltamista.

Lue huolellisesti turvavaroitukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinämästä.

- Välitsee asianmukainen kohta jotta voidaan välttää lasten hukkumisriskiä. Asenna miniallas kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoa keskeytyksettä.

ASENNUSOHJEET

ALTAAN asennus kestää yleensä vain 10 minuuttia yhdeltä henkilöltä.

1. Etsi kiinteäpohjainen riittävän tilava alue ja puhdista se roskista.

HUOMIO: Älä laita alasta sähköjohtojen tai puiden alle.

2. Poista allas pakkauksesta varovasti.
3. Levitä allas ja varmista, että se on oikeinpäin.

4. Avaa turvaventtiiliä ja täytä ilmapumpun avulla (pumpppua ei toimiteta tämän tuotteen mukana), sulje venttiili täytön jälkeen

HUOMIO: Älä täytä liikaa.

5. Varmista, että tyhjennysventtiili on lujasti suljettu.

6. Aloita täyttö ja kun allas on hieman peittyyn, suorista kaikki rypyt. Suorista ensin altaan keskeltä ja siirry sitten reunajoja kohti.

7. Jatka altaan täyttämistä, kunnes veden määrä saavuttaa 80%. Muista olla erityisen varovainen, ettei täyttyä alasta liikaa turvallisuuden takaamiseksi.

VAROITUS: Älä jätä vedellä täytettyä alasta ilman valvontaa.

PURKAMINEN JA PUHDISTUS

1. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä mainintoja uima-altaiden veden hävittämisestä.
2. Avaa tyhjennysventtiilin korkki altaan ulkopuolella kiertämällä vastapäivään ja irrota se. Liitä puutarhaletkun toinen pää letkusovittimeen ja sijoita letkun toinen pää valittuun tyhjennyskohtaan. Kierrä letkusovittimen ohjausrenkas kiinni tyhjennysventtiiliin myötäpäivään. Tyhjennysventtiili avautuu ja vesi alkaa tyhentyä automaattisesti. **HUOMAA:** Veden virtausta voidaan hallita ohjausrenkaan avulla.
3. Kun tyhjentyminen on valmis, sulje venttiili kiertämällä ohjausrenkas irti.
4. Irrota letku. Kierrä korkki takaisin tyhjennysventtiiliin.
- HUOMIO:** Älä jätä tyhjennettyä alasta ulos.
5. Avaa turvaventtiiliä ja purista venttiiliä sen juuresta, kunnes ilma poistuu.
6. Ilman poistamisen jälkeen puhdista kostealla kankaalla.

HUOLTO

Varoitukset: Jos et noudata annettuja huoltoon liittyviä ohjeita, saatat vaarantaa terveytesi ja erityisesti lapsiesi terveyden.

1. Vaihda altaan vesi säännöllisesti, ilkainen vesi on haitallista käyttäjien terveydelle.
2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään saadaksesi kemikaaleja altaan veden käsittelyä varten. Varmista, että noudatat kemikaalin valmistajan ohjeita.
3. Oikein suoritettu huolto pidentää altaan ikää.
4. Katso pakkauksesta altaan vesitilavuus.

KORJAAMINEN

Jos ilmakammio menee rikki, käytä toimitettua korjauspalaa.

1. Poista tuotteesta ilma kokonaan.
2. Puhdista ja kuivaa rikkoutunut alue.
3. Kiinnitä toimitettu korjauspalaa ja poista kaikki ilmakuplat.

VARASTOINTI

1. Varmista, että kaikki vesi on poistunut altaasta. Kun allas on kokonaan kuivunut, aseta taiteltu allas sen pakkaukseen.
2. Varastoile viileään ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.
3. Suosittelemme vahvasti altaan purkamista käyttösosongin ulkopuolella (talviuukausiksi).

UPOZORNENIE

Pozorne si prečítajte a odložte na neskoršie použitie.

Bezpečnostné informácie

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním min bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečnosť vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akékoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

Bezpečnosť neplavcov

—Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospeléj osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).

—Poverte kompetentného dospelého dozorum vždy, pokiaľ sa bazén používa.

—Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.

—Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a ľákové predmety, aby deti nelákali do bazéna.

—Pokiaľ sa miní bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku pri vstupe do miní bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

Bezpečnostné zariadenia

—Odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do miní bazéna.

—Osobné ochranné pomôcky, bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahradzujú však sústavný a kompetentný dozor dospeléj osoby.

Bezpečnostné vybavenie

—V blízkosti bazéna udržiavte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.

Bezpečné používanie bazéna

—Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.

—Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchranu života v prípade stavu núdze.

—Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.

—Nikdy sa nepotápajte v plytké vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.

—Miní bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.

—Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstúpite.

—Vždy pravidelne vymieňajte vodu podľa odporúčaní výrobcu a v závislosti od hygienických podmienok, jej čistoty, jasnosti a zápachu alebo ak sú v miní bazéne prítomné nejaké nečistoty alebo škvrny. Používanie chemikálií v miní bazénoch bez cirkulácie vody môže spôsobiť priamy styk s chemikáliami alebo môže v oblastiach vysokej koncentrácie spôsobiť poranenie používateľov.

—Pokiaľ občas používate chemikálie na zníženie frekvencie výmeny vody, prísne dodržiavte pokyny výrobcu chemikálií, zabezpečte riadne zamiešanie chemikálií, aby ste zabránili prípadným poraniam osôb. Chemikálie skladujte mimo dosah detí.

—Používanie a inštalácia elektrických zariadení v blízkosti miní bazéna musí byť v súlade s národnými predpismi.

—V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z miní bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.

—Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcom miní bazéna (napr. rebriky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.

—Použite značky uvedené nižšie.



Deti vo vode udržiavte pod dozorum. Zákaz potápania.

Starostlivo si prosím prečítajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna.

—Voľba hodného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Miní bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavný dozor.

POKYNY PRE ROZLOŽENIE

Jednému človeku trvá rozloženie BAZÉNA zvyčajne len 10 minút.

1. Vyhľadajte si tvrdú a rovnú pôdu a vyčistite ju.

POZOR: Bazén nerozložte pod káblami, ani pod stromami.

2. Bazén opatrne vytlahnite z balenia.

3. Rozložte bazén a dbajte na to, aby bol položený správnou stranou nahor.

4. Otvorte bezpečnostné ventily a nafúknite ho pumpou (pumpa nie je súčasťou balenia); po nafúknutí ventily zatvorte.

POZOR: Nenaľufkujte priľsi.

5. Zagotovte, da je odočtní ventil čvrsto zaprt.

6. Značíte plniť a keď je dno bazénu už čiastočne naplnené, vyrovnajte všetky záhyby. Začnite od stredu bazéna a pokračujte k okrajom.

7. Pokračujte v plnení bazéna až kým nie je na 80% naplnený vodou. Z bezpečnostných dôvodov venujte maximálnu pozornosť tomu, aby ste bazén nenaplnili príliš.

UPOZORNENIE: Počas plnenia vodou nenechávajte bazén bez dozoru.

POSKLADANIE A ČISTENIE

1. Pri vypúšťaní vody z bazéna sa riadte špeciálnymi lokálnymi nariadeniami.

2. Odvajte pokrov odočtneha ventila na zunanji strani bazena v levo in ga odstranite. Prikľučíte adapter na gibko cev in drugi konec gibke cevi usmerite na območje, kamor boste iztočili vode iz vašega bazena. Privijte kontrolni obroč cevneha adapterja na odočtní ventil. Odočtní ventil se bo odprl in voda bo začela iztekati samodejno. **POZOR:** Tok vode lahko nadzirate s kontrolnim obročem.

3. Ko izteče vsa voda, odvijte kontrolni ventil, da zaprete ventil.

4. Odsklopite gibko cev. Privijte pokrov nazaj na odočtní ventil.

POZOR: Vypustený bazén nenechávajte vonku.

5. Otvorte bezpečnostný ventil a stlačením jeho pätky vypustíte vzduch.

6. Po vypustení ho vyčistite vlhkou handričkou.

ÚDRŽBA

Upozornenie: Ak neodržíte postupy pre údržbu, ktoré tu sú uvedené, môžete ohroziť svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí.

1. Vodu vymieňajte pravidelne; znečistená voda môže poškodiť zdravie používateľa.
2. Chemikálie na úpravu vody v bazéne získate od vášho miestneho predajcu. Dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií.
3. Správnou údržbou maximalizujete životnosť vášho bazéna.
4. Objem vody je uvedený na balení.

OPRAVA

Pri poškodení komory použite dodanú záplatu.

1. Bazén úplne vypustte.
2. Poškodené miesto očistite a vysušte.
3. Aplikujte dodanú záplatu a vyhľadte prípadné vzduchové bubliny.

SKLADOVANIE

1. Dbajte na úplné vypustenie všetkej vody z bazéna. Po úplnom vysušení bazéna vložte zložený bazén do balenia.
2. Uchovávajte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu detí.
3. Mimo sezónu (v zimných mesiacoch) silno odporúčame bazén demontovať.

OSTRZEŻENIE

Prosimo o dokladne przeczytanie i zachowanie tego dokumentu do późniejszego wglądu.

informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim zmontujesz basenik lub zaczniesz z niego korzystać, uważnie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i zastosuj się do nich. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożeń powszechnych dla rekreacji wodnej, ale w żadnym razie nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj tę informację do późniejszego wglądu.

Bezpieczeństwo osób nieumiejących pływać

—Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej, jeśli w baseniku znajdują się osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).

—Przed każdym użyciem baseniku wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.

—Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z baseniku powinny nosić środki ochrony osobistej.

—Kiedy basenik nie jest używany, usuń z wody i krawędzi baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zachęcić je do zbliżenia się do baseniku.

—Kiedy basenik nie jest używany, usuń z jego otoczenia wszystkie zabawki i inne przedmioty, które dziecko mogłoby wykorzystać do wejścia do baseniku (np. krzesła, duże zabawki itp.).

Šrodkri bezpieczeŃstwa

- Zaleca się zamontowanie bariery uniemożliwiającej dostęp do baseniku (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi oraz okien).
- Šrodkri ochrony osobistej, bariery, pokrywaj na basenik, alarmy basenowe lub podobne zabezpieczenia stanowią uzyteczną pomoc, ale nie zastępują stalego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

Šrodkri bezpieczeŃstwa

- Trzymaj w pobliżu baseniku działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.
- Bezpieczne korzystanie z baseniku**
- Zachęcaj wszystkich użytkowników, a szczególnie dzieci, do nauki pływania.
- Naucz się podstawowych technik ratowniczych (resuscytacji kręgowo-oddechowej) i regularnie odświeżaj tę wiedzę. Može ona pomóc w uratowaniu życia w nagłym wypadku.
- Naucz wszystkich użytkowników baseniku, w tym dzieci, jak się zachować w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie wskakuj do płytkiej wody. Može to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie korzystaj z produktu po spożyciu alkoholu lub leków, które mogą negatywnie wpłwać na zdolność do bezpiecznego korzystania z baseniku.
- Jeśli korzystasz z pokrywaj na basenik, przed wejściem do wody całkowicie zdejmij pokrywę.
- Woda powinna być regularnie wymieniana zgodnie z zaleceniami producenta i w zależności od warunków higienicznych, czystości, przejrzystości i zapachu, lub jeśli w mini-basenie znajdują się zanieczyszczenia lub plamy. Stosowanie substancji chemicznych w basenikach pozbawionych obiegu wody grozi bezpośrednim kontaktem z chemikaliami, a w przypadku ich wysokiego stężenia także urazami.
- W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydluzania okresów między wymianą wody należy dokładnie przestrzegać instrukcji producentów chemikalii, odpowiednio mieszać chemikalia w celu uniknięcia urazów, a także przechowywać chemikalia w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie oraz instalowanie urządzeń elektrycznych w pobliżu baseniku musi się odbywać zgodnie z krajowymi przepisami.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z niego wszelkie przedmioty umożliwiające wchodzenie do wody i przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokryw, pomp itp.) može skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej.



Nadzoruj dzieci bawiące się w środowisku wodnym. Nie skacz do wody.

- Uważnie zapoznaj się z ostrzeżeniami oraz znakami bezpieczeŃstwa na ścianie basenu i przestrzegaj ich.
- Miejsce ustalenia baseniku wybierz w taki sposób, żeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnij się, że możliwy jest łatwy nadzór.

INSTRUKCJE MONTAŻU

- Montaż BASENU zajmuje tylko 10 minut dla 1 osoby.
- 1. Znajdź miejsce o równej i stabilnej powierzchni, na którym nie ma kamieni.
UWAGA: Nie stawiaj basenu pod przewodami i drzewami.
- 2. Wymyj ostrożnie basen z opakowania.
- 3. Rozłóż basen i sprawdź, czy jest on odpowiednią stroną do góry.
- 4. Otwórz zawory bezpieczeŃstwa i napompuj basen za pomocą pompki (pompka nie jest dołączona do produktu), a po napompowaniu zamknij zawory.
UWAGA: Unikaj nadmiernego nadmuchiwania.
- 5. Sprawdź, czy zawór odpływu jest mocno zamknięty.
- 6. Zaczynj napelnić go wodą, a kiedy dno basenu jest już pod niewielką ilością wody, delikatnie wygładź faldy. Zaczynj od środka basenu i ruchy wykonaj do brzegu.
- 7. Napelniaj basen wodą, aż do 80% jego objętości. Z uwagi na bezpieczeŃstwo nie przepelniaj basenu.

OSTRZEŻENIE: Nie zostawiaj basenu bez opieki, gdy napelniasz go wodą.

DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE

- 1. Sprawdź lokalne przepisy odnośnie odprowadzania zużytej wody z basenu.
- 2. Odkręć kapturek zaworu odpływu po zewnętrznej stronie basenu kręcąc w kierunku przeciwnym do ruchów wskazówek zegara i zdejmij go. Połącz łącznik z węzłem, a drugi koniec węza połóż tam, gdzie zamierzasz wodę spuścić z basenu. Nakręć pierścien kontrolny łącznika węza na zawór odpływu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Zawór odpływu otworzy się, a woda zacznie spływać automatycznie. **OSTRZEŻENIE:** Spływ wody može regulować za pomocą pierścienia kontrolnego.
- 3. Po zakończeniu spuszczenia wody odkręć pierścien kontrolny, żeby zakręcić zawór.
- 4. Odłącz węza. Nakręć z powrotem kapturek na zawór odpływu.
UWAGA: Nie zostawiaj basenu na dworze po spuszczeniu z niego wody.
- 5. Otwórz zawór bezpieczeŃstwa i ścisnąć go palcami u dołu spuść powietrze.
- 6. Po spuszczeniu powietrza przetrzyj sprężyt wilgotną szmatką.

KONSERWACJA

- Ostrzeżenie:** Jeśli nie będziesz dostosowywać się do wskazówek dotyczących konserwacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje życie, a w szczególności dzieci, može być zagrożone.
- 1. Wymieniaj wodę regularnie; brudna woda može być niebezpieczna dla zdrowia użytkowników.
- 2. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazówek producenta środków chemicznych.
- 3. Odpowiednia konserwacja može wydłużyć żywotność Twojego basenu.
- 4. Przeczytaj na opakowaniu informacje dotyczące objętości basenu.

NAPRAWA

- Jeśli któraś komora jest uszkodzona, użyj załóżonej łatki naprawczej.
- 1. Spuść powietrze do końca z produktu.
- 2. Wyczyść i wysusz okolice uszkodzonego miejsca.
- 3. Korzystaj z załóżonej łatki naprawczej i przyklej ją tak, aby pod nią nie zostały bąble powietrza.

PRZECHOWYWANIE

- 1. Sprawdź, czy cała ilość wody została spuszczone z basenu. Gdy basen już jest całkiem suchy, schowaj złożony basen do opakowania.
- 2. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
- 3. Zalecamy demontaż basenu poza sezonem (podczas miesięcy zimowych).

FIGYLMETZETÉS

Alaposan olvassa el, és tegye félre, hogy a jövőben bármikor belenézheszen.

Biztonsági információk

A mini medence felállításá és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági iránymutatók segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó ítélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézheszen.

Az úszni nem tudók biztonsága

- A gyengén úszóknak és úszni nem tudóknak mindig hozzáférőt felnőtt általi folyamatos, aktív és éber felügyeletet kell biztosítani (vegye figyelembe, hogy az öt év alatti gyermekeknél a fulladásveszély).
- A medence minden egyes használata alkalmával jelöljön ki hozzáférőt felnőttet a medence felügyeletére.
- A gyengén úszóknak, illetve úszni nem tudóknak a medence használatakor egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
- Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítson el belőle és a környezetéből minden játékot, hogy azok a gyermekeknek nehogy a medencébe csalogassák.
- Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítson el belőle és a környezetéből minden olyan játékot és egyéb tárgyat, melyek segítségével a gyermekek bejuthatnak a mini medencébe (pl. szék, nagy méretű játékok).

Biztonsági berendezések

- Tanácsos kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárásával) megakadályozni az illetéketeknek a mini medencéhez való hozzáférést.
- Az egyéni védőfelszerelések, kerítések, medencefedelek, medencerasztók, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segítségék, de nem helyettesítik a hozzáférőt felnőtt általi folyamatos felügyeletet.

Biztonsági berendezések

- Tartszon működőképes telefont és a segélyhívószám-listát a medence mellett.
- A medence biztonságos használata**
- Biztasson minden felhasználót – különösen a gyermekeket –, hogy tanuljanak meg úszni.
- Tanulja meg az alapsztint elsősegélynyújtást (újraélesztés – CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismereteit. Ez vészhelyzetben életet menthet.
- Tájékozassa az összes medencehasználót, hogy mit kell csinálni vészhelyzet esetén.
- Soha ne ugorjon sekély vízbe. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Ne használja a mini medencét, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás hátrányosan befolyásolhatja a medence biztonságos használatát.
- Medencefedél használata esetén a medencébe való beszállás előtt teljesen távolítsa el azt a vízfüleletről.
- Rendszeres időközönként cserélje a vizet a gyártói javaslatoknak megfelelően és a higiéniai körülmények, a víz tisztasága, átlátszósága és illata függvényében, vagy ha bármilyen hulladék vagy fálhozható a mini medencében. Ha a mini medencében vízkeringtetés nélkül használja a vegyszereket, akkor közvetlen kapcsolatba kerülhet a vegyszerekkel, illetve magas vegyszer-konzentrációjú területek alakulhatnak ki, ami személyi sérülést okozhat a felhasználóknak.
- Amennyiben időnként vegyszereket használ a vízcserelés gyakoriságának csökkentésére, az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében tartsa be alaposan a vegyszer gyártójának utasításait, gondoskodjon a vegyszer helyes keveréséről, valamint gyermekektől elzárjt helyen tárolja a vegyszereket.
- Az elektromos készülékek mini medence körül használatának és beszerelésének meg kell felelnie a nemzeti szabályozás előírásainak.
- Ha a mini medencét nem használja, távolítsa el a mini medencébe való bejutást elősegítő eszközöket (ha vannak ilyenek), és tartsa őket gyermekektől elzárjt helyen.
- A mini medence gyártója által nem jóváhagyott kiegészítők (pl. létrák, fedelek, szivattyúk) használata személyi vagy tárgyi sérülést okozhat.
- Használja az alább leírt jelzést.



Ne hagyja a gyermekeket a vizes környezetben felügyelet nélkül. Merülni tilos!

- Kérjük, alaposan olvassa el, és tartsa be a medence falán feltüntetett biztonsági figyelmeztetésekben és biztonsági jelzésekben foglaltakat.
- A kisgyermekek fulladásának elkerülése érdekében válasszon meg jól a helyszínt és olyan helyen állítsa föl a mini medencét, ahol a folyamatos felügyelet biztosítható.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- AMEDENCE összeszerelése csak 10 percig tart 1 személy esetén.
- 1. Válasszon ki egy szilárd, egyenletes felületű, kavicsoktól mentes területet.
FIGYELEM: Ne állítsa fel a medencét vezetékek vagy fák alatt.
- 2. Vegye ki óvatosan a medencét a csomagolásból.
- 3. Terítse szét a medencét és ellenőrizze, hogy a megfelelő oldala legyen felfelé.
- 4. Nyissa ki a biztonsági szelepeket és fújja fel a medencét egy pumpával (a pumpa nincs mellékelve a termékhez), zárja be a szelepeket a pumpálás után.
FIGYELEM: Ne fújja fel túlságosan a terméket.
- 5. Győződjön meg arról, hogy a vízleeresztő szelep erősen zárva legyen.
- 6. Kezdje el feltölteni a medencét vízzel, és ha a medence fenékét beborítja a víz, sírítsa ki óvatosan a gyűrődéseket. Kezdje a medence közepén és onnan haladjon a külső része felé.
- 7. Töltse fel tovább vízzel a medencét, míg a víz mennyisége eléri a medence térfogatának a 80%-át. Biztonsági okokból különösen is ügyeljen arra, hogy a medencét ne töltse túl a vízzel.
FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a medencét felügyelet nélkül, míg a vízzel tölti fel.

SZÉTSZERELÉS ÉS TISZTÍTÁS

- 1. Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence vízének az elvezetését illetően.
- 2. Csavarozza ki az óramutató járásával ellenkező irányban a vízleeresztő szelepnek a medencén kívül eső kupakját és vegye le. A csatlakozót csatlakoztassa a tömlőhöz és a másik végét helyezze be arra a helyre, ahová a medence vizét leereszteni kívánja. Csavarozza a tömlő-csatlakozó biztosító gyűrűjét a vízleeresztő szelepre az óramutató járásával megegyezően. A vízleeresztő szelep kinyílik, a víz pedig automatikusan elkezd távozni. **VIGYÁZAT:** A víz lefolyásának az erősségét a biztosító gyűrűvel lehet szabályozni.
- 3. Amikor a vizet leeresztette, csavarja le a biztosító gyűrűt, hogy a szelepet elzárja.
- 4. Vegye le a tömlőt. Csavarozza fel vissza a vízleeresztő szelepre a kupakját.
FIGYELEM: A víz leeresztése után ne hagyja kint a medencét.
- 5. Nyissa ki a biztonsági szelepet, annak alsó részét nyomja össze ujjaival és engedje le a levegőt.
- 6. A levegő leeresztése után törölje le a terméket egy nedves ruhával.

KARBANTARTÁS

Figyelmeztetés: Ha nem tarja be a karbantartásra vonatkozó itt leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenek előtt pedig a gyermekek testi épségét veszélyeztetheti.

- 1. A medence vizét rendszeresen cserélje; a szennyes víz a felhasználó egészségére káros lehet.
- 2. A medence vízének megfelelő minőségét biztosító víz tisztító szereket a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cég utasításait.
- 3. A medence megfelelő karbantartása meghosszabbíthatja a termék élettartamát.
- 4. A medence vízfelátogata a csomagoláson található.

JAVÍTÁS

- Ha valamelyik légkamra megsérült, annak javítását a mellékelt javítópapsszal lehet elvégezni.
- 1. A termékéből eresse le teljesen a levegőt.
- 2. Tisztítsa meg és törölje szárazra a megsérült helyet.
- 3. Ragassza fel a mellékelt javítótapaszt úgy, hogy alatta ne maradjanak légbuborékok.

TÁROLÁS

- 1. Ellenőrizze, hogy a víz kifolyt-e a medencéből. Amikor a medence már teljesen megszárad, tegye be az összehajtott medencét a csomagolásba.
- 2. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
- 3. Nagyon javasoljuk, hogy a holt szezonban (téli hónapok) szerelje szét a medencét.

BRĪDINĀJUMS

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabāiet turpmākām atsaucēm.

Drošības informācija

Uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta šajā lietotāja rokasgrāmatā, pirms uzstādāt un izmantojat mini peldbaseinu. Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauc dažus izplatītākos ūdens atpūtas riskus, taču tās neapņemas visus riskus un briesmas visos gadījumos. Vienmēr esiet piesardzīgi, izmantojiet veselo saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabāiet šo informāciju izmantošanai nākotnē.

Peldēt nepratēju drošība

- Slīkietmezdēļtājiem un peldēt nepratējiem visu laiku nepieciešama kompetenta pieaugušā ilgstoša, aktīva un modra uzraudzība (atcerieties, ka bērniem vecumā līdz pieciem gadiem pastāv liels noslīšanas risks).
- Nozmēijiet, lai kompetents pieaugušais uzraudzītu baseinu katrā lietošanas reizē.
- Slīkietme peldētājiem vai peldēt nepratējiem jāvalkā personiskās aizsardzības aprīkojums, izmantojot baseinu.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotālijas un piesaistošos priekšmetus no ūdens, lai izvairītos no bērnu pievilināšanas baseinam.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotālijas un citus priekšmetus no tā apkārtnes, jo tie var kalpot kā palīgi bērni iepākšanai mini baseinā (piem., krēslī, lielas rotālijas, utt.).

Drošības ierīces

- Ieleicams uzstādīt barjeru (un nostiprināt visas durvis un logus, kur nepieciešams), lai novērstu neatļautu pieeju mini baseinam.
- Personiskās aizsardzības aprīkojums, barjeras, baseina pārkļāji, baseina trauksmes signāli vai līdzīgas drošības ierīces ir noderīgi palīgīdēkļi, taču tie neaizstāj nepārtrauktu un kompetentu pieaugušā uzraudzību.

Drošības aprīkojums

- Rūpējieties, lai pie baseina ir arī strādājošs tālrūnis un ārkārtas gadījumu tālrūnis saraksts.

Droša baseina izmantošana

- Iedrošiniet visus lietotājus, īpaši bērnus, iemācīties peldēt.
- Apgūstiet pirmo palīdzību (kardiopulmonālā reanimācija – CPR) un regulāri atvaidsziniet šīs zināšanas. Ārkārtas gadījumā tas var glābt dzīvību.

- Instruējiet visus baseina lietotājus, arī bērnus, par to, kas darāms ārkārtas gadījumā.
- Nekad nenirstiet sekla ūdenī. Tas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.
- Neizmantojiet mini baseinu alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, tas var ietekmēt jūsu spēju droši izmantot baseinu.
- Kad izmantoti baseina pārsegi, pirms ieešanas baseinā noņemiet tos pilnībā no ūdens virsmas.
- Mainiet ūdeni regulārā saskaņā ar ražotāja ieteikumiem un atkarīgi no higiēniskiem apsvērumiem, ūdens tīrības, dzidruma un aromāta vai ja mini baseinā ir grūzi vai netīrumi. Ķīmikāliju izmantošana mini baseinos, bez ūdens cirkulācijas var radīt tieši saskari ar ķīmikālijām vai vielās, kur ir augsta ķīmikāliju koncentrācija var radīt savainojumus lietotājiem.
- Ja ķīmikālijas tiek bieži lietotas, lai samazinātu ūdens nomaigās biežumu, precīzi ievērojiet ķīmisko ražotāju instrukcijas, nodrošiniet, ka ir ievērots pareizais ķīmikāliju maisījums, lai izvairītos no iespējamiem personiskiem savainojumiem un glabājiet ķīmikālijas bērniem nepieejamā vietā.
- Elektrisko ierīču izmantošana un uzstādīšana pie mini baseina jāveic saskaņā ar valsts noteikumiem.
- Ja piemērojams, noņemiet visas piekļuves no mini baseina un glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā, kad vien mini baseins tiek izmantots.
- Izmantot piederumus, kurus nav apstiprinājis mini baseina ražotājs (piem., kāpnes, pārlāji, pumpji utt.) var radīt savainojuma risku vai bojāt Īpašumu.
- Izmantojiet virzienu kā norādīts turpmāk.



Pieskatiet bērnus ūdens tuvumā. Nav paredzēts nīršanai.

- Lūdz, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet drošības brīdinājumus un drošības zīmes uz baseina sienām.
- Izvēlieties piemērotu atrašanās vietu, lai novērstu mazu bērnu stikšanu, uzstādiet mini baseinu vietā, kur to iespējams nepārtraukti uzraudzīt.

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

BASEINU parasti var uzstādīt 1 persona aptuveni 10 minūtēs.

1. Izvēlieties cieta, līdzenu pamatni, kurā nav netīrumu.
- UZMANĪBU!** Neuzstādiet baseinu zem gaisa elektroflīnām vai kokiem.
2. Uzmanīgi izņemiet baseinu no iepakojuma.
3. Izklājiet baseinu un pārbaudiet, vai baseins ir novietots ar pareizo pusi uz augšu.
4. Atveriet drošības ventilus un piepūšiet ar gaisa pumpi (nav iekļauts komplektācijā). Kad tas paveikts, no jauna noslēdziet ventilus.
- UZMANĪBU!** Nepiepūšiet to pārāk daudz.
5. Notecināšanas vārstam jābūt cieši noslēgtam.
6. Sāciet baseina uzpildīšanu. Kad baseina dibenu sedz ūdens, viegli izlīdziniet krokas. Sāciet no baseina vidus un līdziniet virzienā uz malām.
7. Turpiniet uzpildīt baseinu, līdz tas ir sasniedzis 80% baseina tilpuma. Drošības nolūkos nedrīkst uzpildīt pārāk daudz ūdens – cieši raugieties, lai baseins netiktu pārpildīts.

BRĪDINĀJUMS! Uzpildot ūdeni, baseins ir nepārtraukti jāuzrauga.

IZJAUKŠANA UN TĪRĪŠANA

1. Skatiet vietējos noteikumus par Īpašiem norādījumiem attiecībā uz ūdens notecināšanu no baseina.
2. No baseina ārpusē pretēji pulksteņrādītāja virzienam atskrūvējiet notecināšanas vārsta uzgali un noņemiet. Šūtenei pievienojiet adapteru un otru šūtenes galu novietojiet tur, kur paredzēts no baseina iztecināt ūdeni. Uz notecināšanas vārsta pulksteņrādītāja virzienā uzskrūvējiet šūtenes adaptera regulēšanas gredzenu. Notecināšanas vārsts ir atvērts un automātiski tiek notecināts ūdens. **UZMANĪBU!** Ar regulēšanas gredzenu var vadīt ūdens plūsmu.
3. Kad ūdens ir notecināts, atskrūvējiet regulēšanas gredzenu. Lai aizvērtu vārstu.
4. Atvienojiet šūteni. Uzskrūvējiet vāciņu atpakaļ uz notecināšanas vārsta.
- UZMANĪBU!** Iztukšoto baseinu neatstājiet laukā.
5. Atveriet drošības ventili un spiediet uz tā, līdz gaiss ir izlaists no baseina.
6. Kad viss gaiss ir izlaists, ar mitru lupatīņu noslaukiet virsmas.

APKŪPE

Brīdinājums! Ja neievērojat šeit sniegtos kopšanas norādījumus, varat apdraudēt savu veselību, jo Īpaši savu bērnu veselību.

1. Regulāri mainiet baseinā ūdeni; netīrs ūdens ir kaitīgs baseina lietotāju veselībai.
2. Lai uzturētu ūdens tīrību, no vietējā tirgotāja iegādājieties baseina ķīmiskās vielas. Jāievēro ķīmisko vielu ražotāja sniegtie norādījumi.
3. Pareiza kopšana var paildzināt baseina kalpošanas laiku.
4. Ūdens ietilpība ir norādīta uz iepakojuma.

SALABOŠANA

Ja kāda no kamerām ir bojāta, izmantojiet komplektā iekļauto materiālu salabošanai.

1. Izlaidiet no izstrādājuma visu gaisu.
2. Notīriet un nosusiniet bojāto vietu.
3. Uzliemiet komplektācijā iekļauto materiālu salabošanai un izlīdziniet gaisa burbuljus.

GLABĀŠANA

1. Pārbaudiet, vai no baseina ir iztecināts viss ūdens. Kad baseins ir pilnībā izžuvis, salociet to un ievietojiet atpakaļ iepakojumā.
2. Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.
3. Mēs iesakām nesezonas (ziemas mēneši) laikā baseinu izjaukt.

ISPĒJIMAS

Atidzina perskaitīte ir īssaugokite, kad galētumete peržiūrēti atēitye.

Saugos informācija

Atidzina perskaitīte, supraskite ir laikykites visos informācijas, pateiktos naudotoj vadove, priēs montuodami ir naudodami mini baseinā. Šie spējimai, instrukcijas ir saugos nurodymai atkreipia dēmesj ī dažnus vandens promogj pavojus, tačiau je negali apimti visų riziķų ir pavojų. Visada būkite atsargūs, vadovaukites sveiku protu ir pirmikite tinkamus sprēndimus, kai mėgaujātes vandens promogomis. Išsaugokite šia informācijā atēčiai.

Nemokančjų plaukti asmenų saugumas

- Visada kompetentingas suaugoēs asmu tu užtikrini nuolatine, aktyvia ir akyla silpnų plaukiku ir nemokančjų plaukti asmenų priežiūra (īsidēmēkite, kad jaunesniems nei penkerių metu vaikams gresia didziausia rizika nusķēsti).
- Paskirkite kompetentingā suaugusijj asmenj prižiūrēti baseinā kiekvienā kartā, kai jis naudojamas.
- Silpni plaukikai arba nemokantys plaukti asmenys naudodamiesi baseinu turi naudoti asmeninės apsaugos priemones.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, išimkite iš vandens ir nuimkite nuo dengiamosios plokštės visus žaislus ir patrauklius objektus, kad vaikai neliptų į baseiną.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, surinkite visus aplink jį esančius žaislus arba kitus objektus, kuriuos vaikas gali panaudoti kaip priemones pasiekti mini baseiną (pvz., kėdes, didelius žaislus ir pan.).

Apsaugos įrenginiai

- Rekomenduojama įrengti užtvāra (ir apsaugoti visas duris bei langus, jei įmanoma) siekiant išvengti neįgalotos priegros prie baseino.
- Asmeninės apsaugos priemonės, užtvāros, baseino dangos, baseino signalizacija arba panašūs apsaugos įrenginiai yra pagalbines priemonės, tačiau jie nėra nuolatines kompetentingo suaugusiojo asmens priežiūros pakaitalai.

Saugos įrengia

—Laikykite veikiantį telefoną ir avarinių tarnybų numerių sąrašą netoli baseino.

Saugos baseino naudojimas

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokytis plaukti.
- Išmokite pagrindines pirmosios pagalbos (širdies ir plaučių funkcijos gavinimo procedūras) ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Tai gali padėti išgelbėti gyvybę nelaimės atveju.
- Nurodykite visiems baseino naudotojams, įskaitant vaikus, ką daryti nelaimės atveju.
- Niekada nenardykite seklame vandenyje. Galite rimtai susižeisti arba net mirti.
- Nenaudokite mini baseino, kai vartojate alkoholį arba vaistus, galingius pakenkti jūsų gebėjimui saugiai naudoti baseino.
- Kai naudojamas baseino dangos, visiškai jas nuimkite nuo vandens paviršiaus prieš lipdami į baseiną.
- Reguliariai keiskite vandenį, atsižvelgdami į gamintojo rekomendacijas ir higienos sąlygas, vandens švarumą, skaidrumą ir kvapą, arba jei mini baseine yra kokių nors nuosėdų ar dėmių. Cheminių medžiagų naudojimas mini baseine be vandens cirkuliacijos gali lemti tiesioginį sąlytį su jomis, o didelės cheminių medžiagų koncentracijos gali sužaloti naudotojus.
- Jei cheminės medžiagos kartais naudojamos sumažinti vandens keitimo dažnumą, atidžiai laikykites cheminių medžiagų gamintojo instrukcijų, užtikrinkite tinkamą cheminių medžiagų maišymą, kad išvengtumėte galimo

susižalojimo, ir laikykite chemines medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Elektriniai prietaisai turėtų būti naudojami ir įrengiami šalia mini baseino laikantis nacionalinių reikalavimų.
- Jei taikoma, pašalinkite visas priegros priemones iš mini baseino ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai mini baseinas nėra naudojamas.
- Priedų, kurių nepatvirtino mini baseino gamintojas (pvz., kopėčių, angų, siurblių ir pan.), naudojimas kelia susižalojimo ir nuosavybės sugadinimo riziką.
- Naudokite ženklus, kaip nurodyta toliau.



Prižiūrėkite vaikus vandens aplinkoje. Nenardykite.

- Atidžiai perskaitykite ir laikykites saugos spējimų ir ženklų, nurodytų ant baseino sienelės.
- Pasirinkite tinkamą vietą, kad išvengtumėte mažų vaikų nuskendimo pavojaus, ir įrenkite mini baseiną tokioje vietoje, kur būtų galima nuolatine priežiūra.

Montavimo instrukcijos

BASEINO sumontavimas vienam asmeniui paprastai užtrunka tik 10 minučių.

1. Suraskite kietą lygų paviršių ir nuvalykite nuo jo nešvarumas.
- DĖMESIO:** Nestatykite baseino po laidsais ar medžiais.
2. Baseiną atsargiai išimkite iš pakuotės.
3. Išskleiskite baseiną ir įsitikinkite, kad baseinas pastatytas tinkama puse į viršų.
4. Atidarykite apsauginius vožtuvus ir pripūskite oro pompa (pompa prie šio gaminio nėra pridėta); pripūtę vožtuvus uždarykite.
- DĖMESIO:** Neprisūskite per daug.
5. Įsitikinkite, kad išleidimo vožtuvas gerai uždarytas.
6. Pradėkite pildyti; šiek tiek apsemus dugną, išlyginkite visus nelygumus. Pradėkite nuo baseino vidurio ir judėkite link išorės.
7. Toliau pildykite baseiną, kol vandeniu bus užpildyta 80% baseino. Saugumo sumetimais ypač pasirūpinkite nepripildyti baseino.

ISPĒJIMAS: Pildami vandenį nepalikite baseino be priežiūros.

Išmontavimo ir valymas

1. Patikrinkite, ar nėra vietinių nuostatų dėl konkrečių nurodymų, susijusių baseino vandens išleidimu.
2. Sukdami pagal laikrodžio rodyklę nusukite baseino išorėje esančių išleidimo vožtuvų dangtelį ir nuimkite jį. Prijunkite adapterį prie žarnos ir padėkite kitą žarnos galą į tą vietą, kur norite išleisti vandenį. Prie išleidimo vožtuvo sukdami pagal laikrodžio rodyklę prisukite žarnos adapterio valymo žiedą. Išleidimo vožtuvas bus atidarytas ir vanduo automatiškai išbėgs. **DĖMESIO:** Vandens tekėmę galimo valymo kontroluoti valdymo žiedu.
3. Baigę išleisti nusukite valdymo žiedą, kad uždarytumėte vožtuvą.
4. Atjunkite žarną. Vėl prisukite dangtelį ant išleidimo vožtuvo.
- DĖMESIO:** Nepalikite baseino su išleistu vandeniu lauke.
5. Atidarykite apsauginį vožtuvą ir suspauskite vožtuvą ties pagrindu, kad išleistumėte orą.
6. Išleidę orą, nuvalykite drėgnu skudurėliu.

Priežiūra

Išpėjimas: Jei nesilaikysite čia pateiktų priežiūros nurodymų, gali kilti pavojus jūsų, o ypač jūsų vaikų, sveikatai.

1. Reguliariai keiskite vandenį; nešvarus vanduo kenkia naudotojo sveikatai.
2. Susisiekite su vietiniu prekybininku ir įsigykite cheminių priemonių baseino vandens valymui. Griežtai laikykites cheminių medžiagų gamintojo nurodymų.
3. Tinkama priežiūra gali maksimaliai pailginti jūsų baseino naudojimo trukmę.
4. Vandens talpos išeikokite ant pakuotės.

Remontas

Jei kamera pažeista, naudokite pridėtą lopą.

1. Iš gaminio visiškai išleiskite orą.
2. Nuvalykite ir išdžiovininkite pažeistą vietą.
3. Užklijuokite pridėtą lopą ir išlyginkite oro burbuliukus.

Laikymas

1. Įsitikinkite, kad iš baseino išleistas visas vanduo. Kai baseinas visiškai išdžiūsta, įdėkite sulankstytą baseiną į pakuotę.
2. Laikykite vėsioje sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Rekomenduojame išmontuoti baseiną ne sezono metu (žiema).

OPOZORILO

Previdno preberite in shranite ta navodila za prihodnjo uporabo.

Varnostne informacije

Pred nameščanjem in uporabo mini bazena pozorno preberite vsebino teh navodil, poskrbite, da jo boste razumeli in navodila upoštevalje. Ta opozorila, navodila in varnostne smernice pozvemajo nekatera najboljčajneša tveganja, ki so povezana z vodno rekreacijo, vendar ne pokriva celotne palete možnih tveganj in nevarnosti. Med vodnimi aktivnostmi bodite vselej previdni ter ravnajte po načelu kritične presoje in zdravega razuma. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje morebiti potrebovali.

Varnost neplavalcev

—Potreben je stalen, aktiven in buden nadzor slabih plavalcev in neplavalcev s strani odrasle osebe (ne pozabite, da so otroci, mlajši od petih let, najbolj izpostavljeni nevarnosti utopitve).

—Ob vsaki uporabi bazena določite pristojno odraslo osebo za nadzor kopalcev.

—Slabi plavalci in neplavalci naj med uporabo bazena nosijo osebno varovalno opremo.

—Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz vode in iz njegove okolice vse igrače in privlačne predmete, ki bi otroka lahko pritegnili k bazenu.

—Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz njegove okolice vse igrače in druge predmete, ki bi jih otrok lahko uporabil kot pripomoček za lažji vstop v mini bazen (npr. stole, velike igrače ipd.).

Varnost neplavalce

—Priporočljivo je postaviti pregrado (in zapreti vsa okna in vrata, kjer je to mogoče), ki bo onemogočala nedovoljeni dostop do bazena.

—Osebna varovalna oprema, pregrade, pokrivala za bazene, bazenski alarmi in podobne varnostne naprave so koristni pripomočki, vendar ne morejo nadomestiti stalnega nadzora s strani odrasle osebe.

Reševalna oprema

—V bližini bazena naj bosta vselej delujoči telefon in seznam telefonskih števk za nujne primere.

Varna uporaba bazena

—Vse uporabnike bazena, zlasti pa otroke, spodbujajte k učenju plavanja.

—Naučite se temeljnih postopkov oživljanja (kardiopulmonalna reanimacija) in to znanje redno obnovljajte. S tem lahko v primeru nesreče rešite življenje.

—Vse uporabnike bazena, vključno z otroki, poučite o tem, kako ravnati v primeru nesreče.

—Nikoli ne skačite v plitvo vodo. To lahko privede do resnih poškodb ali smrti.

—Ne uporabljajte mini bazena pod vplivom alkohola ali zdravil, ki lahko zmanjšajo vašo sposobnost za varno uporabo bazena.

—Če uporabljate pokrivalo za bazen, ga pred uporabo bazena v celoti sнемite.

—Redno menjajte vodo po priporočilih proizvajalca in glede na higiensko razmere, njeno čistost, jasnost in vonj oziroma če opazite kakršno koli nečistočo ali madeže v mini bazenu. Uporaba kemikalij v manjših bazenih brez pretoka vode lahko povzroči neposredni stik s kemikalijami ali območje visoke koncentracije kemičnih snovi, kar lahko škoduje uporabnikom bazena.

—V primeru občasne uporabe kemikalij z namenom zmanjšanja pogostosti menjave vode, strogo upoštevalje navodila proizvajalca kemikalij, poskrbite za ustrezno mešanje kemikalij, da preprečite morebitne telesne poškodbe in kemikalije shranjujete zunaj dosega otrok.

—V primeru uporabe ali nameščanja kakršne koli električne opreme v bližini mini bazenov upoštevalje nacionalne predpise.

—Kjer je mogoče, odstranite vse pripomočke za vstopanje v mini bazen in jih shranite zunaj dosega otrok, kadar mini bazena ne uporabljate.

—V primeru uporabe opreme, ki je ne odobri proizvajalec mini bazena (npr. lestve, pokrivala, črpalke ipd.), obstaja

nevarnost telesnih poškodb ali gmotne škode.

—Uporabite spodaj prikazane znake.



Otroci naj bodo v vodi ves čas pod nadzorom. Skakanje prepovedano!

Pozorno preberite varnostna opozorila in varnostne znake na steni bazena ter jih upoštevajte.

—Izbira pravega mesta v izogib tveganju utoptive majhnih otrok; mini bazen postavite na tako mesto, kjer je mogoče stalni nadzor.

NAVODILA ZA POSTAVITEV

Postavitev BAZENA običajno traja 10 minut, če se dela loti 1 oseba.

1. Najdite trdno, ravno podlago brez odpadkov.

POZOR: Bazena ne postavljajte pod električnimi vodi ali pod drevesi.

2. Bazen previdno vzemite iz embalaže.

3. Razprostrite bazen in se prepričajte, da je pravilno obrnjen.

4. Odprite varnostne ventile in napolnite z zračno črpalko (črpalka izdelku ni priložena); ventile po napolnjenosti zaprite.

POZOR: Izdelka ne napihujte prekomerno.

5. Zagotovite, da je odtočni ventil čvrsto zaprt.

6. Prične politni z vodo; ko je dno bazena pokrito, zgladite gube. Prične na sredini bazena in se pomikajte proti robu.

7. Nadaljujte s polnjenjem bazena, dokler prostornina vode ne doseže 80%. Prosimo, bodite posebej pozorni, da bazena iz varnostnih razlogov ne boste prekomerno napolnili.

OPAZORILO: Med polnjenjem bazena z vodo ga ne puščajte nenadzorovane.

PRAZNENJE IN ČIŠČENJE

1. Glede odstranjevanja bazenske vode preverite posebne napotke v lokalnih predpisih.

2. Odvijte pokrov odtočnega ventila na zunanji strani bazena v levo in ga odstranite. Priključite adapter na gibko cev in drugi konec gibke cevi usmerite na območje, kamor boste iztočili vodo iz vašega bazena. Privijte kontrolni obroč cevne adapterja na odtočni ventil. Odtočni ventil se bo odprl in voda bo začela iztekati samodejno. **POZOR:** Kontrolni obroč lahko nadzirate s kontrolnim obročem.

3. Ko izteče vsa voda, odvijte kontrolni ventili, da zaprete ventile.

4. Odprite odtočni ventil in napolnite z zračno črpalko (črpalka izdelku ni priložena); ventile po napolnjenosti zaprite.

POZOR: Izpraznjenega bazena ne puščajte na prostem.

5. Odprite varnostni ventil in stisnite njegov spodnji del, da izpustite zrak.

6. Ko zrak izpustite, bazen očistite z vlažno krpo.

VZDRŽEVANJE

Opozorilo: Če ne boste upoštevali napotkov glede vzdrževanja v the navodilih, je lahko ogroženo tako vaše zdravje kot zdravje vaših otrok.

1. Vodo v bazenu redno menjajte; umazana voda je zdravju škodljiva.

2. Za nakup kemikalij za čiščenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevajte navodila proizvajalca.

3. S pravilnim vzdrževanjem lahko podaljšate življenjsko dobo vašega bazena.

4. Za prostornino vode glejte napis na embalaži.

POPRAVILNO

Če se prekat poškoduje, uporabite priloženo zaplato.

1. Zrak v celoti izpustite.

2. Očistite in osušite poškodovano območje.

3. Pripilete priloženo zaplato in odstranite morebitne zračne mehurčke.

SHRANJEVANJE

1. Prepričajte se ali v bazenu ni vode. Ko je bazen popolnoma suh, ga zložite in spravite v embalažo.

2. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.

3. Priporočamo vam, da bazen razstavite, ko ga ne uporabljate (pozimi).

UJARI

Lütfen dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte referans olarak kullanmak için saklayın.

Güvenlik bilgileri

Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcı kılavuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kılavuzu ikeleri, sulu eğlencelere ilişkin bazı genel riskler ile ilgilidir ancak her durumdaki tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamayabilir. Su faaliyetlerine daima dikkatli olun, sağduyulu davranın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgiler eğlence başıyımak üzere saklayın.

Yüzme Bilmeyen Kişiler için Güvenlik Kuralları

—Yüzmeyi iyi bilmeyen ve yüzme bilmeyen kişilerin daima sürekli, aktif ve ihtiyatlı bir biçimde yetkin bir yetişkin tarafından gözetim altında bulundurulması gerekmektedir (beş yaşından küçük çocukların boğulma riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).

—Havuz her kullanıldığında gözetim için yetkin bir yetişkinin havuz kenarında bulunmasını sağlayın.

—İyi yüzemeyen veya yüzme bilmeyen, havuzu kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanmalıdır.

—Mini havuz kullanımında değilken, tüm oyuncakları ve cazip gelen nesnelere, havuzu çocuklar için cazip hale getirmekten kaçınmak için sudan çıkartın.

—Mini havuz kullanımında değilken, tüm oyuncakları veya çocuklar tarafından mini havuzun içine girmesini kolaylaştırmak için bir araç gibi kullanılması muhtemel etrafındaki diğer nesnelere (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) çıkartın.

Güvenlik aygıtları

—Yetkili olmayan kişilerin mini havuza girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesi (ve, uygulanabilirliği yerde, tüm kapı ve pencerelerin iyice kapanması) önerilir.

—Kişisel koruyucu ekipmanlar, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenlik cihazları kullanışlı yardımcı cihazlar olsa da sürekli ve yetkin yetişkin gözetimi yerine geçebilecek nitelikte değildir.

Güvenlik ekipmanı

—Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listesi bulundurun.

Havuzun güvenli kullanımı

—Başta çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları yüzmeyi öğrenmeleri yönünde teşvik edin.

—Temel Yaşam Desteği (Kardiyo-pulmoner Reusitasyon - Kalp Masajı) konusunda bilgi edinim ve bu bilgilerinizi düzenli olarak tazeleyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtaracak bir bilgi olabilir.

—Başta çocuklar olmak üzere havuzu kullanan herkesi acil durumda yapılacaklar konusunda bilgilendirin.

—Stiğ sulara asla dalmayın. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

—Havuzu güvenli bir şekilde kullanma becerinizi etkileyebilecek ilaçlar ya da alkol kullandığınız zamanlarda mini havuzu kullanmayın.

—Havuz kılıflarını kullanacağınız zaman, havuza girmeden önce kılıfı su yüzeyinden tamamen kaldırın.

—Suyu üretici önerilerine göre düzenli olarak ve hijyen şartlarına, temizliğine, berraklığına, kokusuna bağlı olarak ya da mini havuzda pislik ya da lekelenme varsa değiştirin. Su devridatimi olmayan mini havuzlarda kimyasal maddelerin kullanılması, kimyasallar ile doğrudan temasa veya kullanıcıların yaralanmasına neden olarak yüksek kimyasal konsantrasyonlu alanlara yol açabilir.

—Kimyasalların suyu değiştirme sıklığını azaltmak için ara sıra kullanılması halinde, kimyasal üreticilerinin talimatlarını yakından takip edin, insanların yaralanma ihtimalini ortadan kaldırmak için kimyasalların uygun şekilde karışmasını sağlayın ve kimyasalların çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.

—Mini havuzların etrafında herhangi bir elektrikli kullanımı ve kurulumu, ulusal düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.

—Uygulanabildiği yerde, mini havuzdan herhangi bir erişim aracını çıkartın ve mini havuz kullanımında değilken, çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.

—Mini havuz üreticisi tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kullanılması, insanların yaralanmasına veya nesnelere zarar görmesine neden olabilir.

—İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.



Su ortamında, çocukları gözetim altında tutun. Dalmayın.

Lütfen dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını ve havuzun duvarında yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.

—Çocukların boğulma riskini önlemek için uygun yer seçimi, mini havuzu gözetimin sürekli olabileceği bir yere monte edin.

KURULUM TALİMATLARI

HAVUZUN kurulumu genellikle 1 kişi tarafından sadece 10 dakikada tamamlanır

1. Katı, düz bir zemin bularak üzerindeki döktümleri temizleyin.

DİKKAT: Havuzu kablolara veya ağaçların altına kurmayın.

2. Havuzu ambalajından dikkatlice çıkarın.

3. Havuzu serin ve havuzun yukarıya baktığından emin olun.

4. Güvenlik valflerini açın ve bir hava pompası ile şişirin (bu ürüne pompa dahil değildir), şişirdikten sonra valfleri kapatın.

DİKKAT: Fazla şişirmeyin.

5. Boşaltma vanasının sızıkça kapalı olduğundan emin olun.

6. Şişirmeye başlayın, havuzun zemini biraz kaplandığında, tüm kırışıklıkları düzeltin. Havuzun ortasından başlayarak dışa doğru ilerleyin.

7. Su kapasitesi %80'e ulaşına kadar havuzu doldurmaya devam edin. Güvenlik nedenleriyle, lütfen havuzu gereğinden fazla doldurmak için azami özen gösterin.

UYARI: Su doldurma sırasında havuzu başıboş bırakmayın.

SÖNDÜRME VE TEMİZLEME

1. Yüzme havuzu suyunun tasfiyesi hususunda özel direktiler için yerel yönetmelikleri inceleyin.

2. Havuzun dışındaki boşaltma vanası kapağını saat yönünün tersine döndürün ve çıkarın. Adaptör hortuma bağlayarak hortumun diğer ucunu havuzu boşaltacağınız alana tutun. Hortum adaptörünün kontrol halkasını boşaltma vanası üzerinde saat yönünde döndürerek sabitleyin. Boşaltma vanası açılır ve su otomatik olarak boşalmaya başlar.

DİKKAT: Su akışı kontrol halkasıyla kontrol edilebilir.

3. Boşaltma işlemi bittikten, kontrol halkasını sökerek vanayı kapatın.

4. Hortumu çıkarın. Kapağı tekrar boşaltma vanasına sabitleyin.

DİKKAT: Boşaltılan havuzu dışarda bırakmayın.

5. Güvenlik valfini açın ve havayı indirmek için valfin alt kısmını sıkın.

6. Havasını indirildikten sonra temizlemek için nemli bir bez kullanın.

BAKIM

Uyarı: Burada verilen bakım talimatlarına bağlı kalmazsanız, sağlığınız, özellikle de çocuklarınızın sağlığı, riske girebilir.

1. Havuzun suyunu düzenli aralıklarla değiştirin; pis su, kullanıcı sağlığına zararlıdır.

2. Havuzunuzdaki suyun bakiimini sağlayacak kimyasalları edinmek için yerel satıcınızla temasa geçin. Üreticinin kimyasallara ilişkin talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.

3. Gerektiği gibi yapılan bakım, havuzunuzun ömrünü arttırabilir.

4. Su kapasitesi için ambalaja bakın.

TAMİR

Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.

1. Ürünün havasını tamamen indirin.

2. Hasar gören alanı temizleyin ve kurulaşın.

3. Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzleştirin.

SAKLAMA

1. Havuzun içindeki tüm suyun boşaltıldığından emin olun. Havuz tamamen kuruduktan sonra katladığınız havuzu paketine yerleştirin.

2. Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.

3. Sezon dışında (kiş aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneririz.

AVERTISMENT

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.

Informații de siguranță

Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o atitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare.

Siguranța non-inotătorilor

—Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilență a înotătorilor slabi și non-inotătorilor de către un adult competent (nu uitați că copiii cu vârstă mai mică de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de înec).

—Desemnați un adult competent pentru a supraveghea piscina de fecare dată când este utilizată.

—Inotătorii slabi sau non-inotătorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.

—Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru a evita atragerea copiilor în piscină.

—Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile sau alte obiecte dimprejurul ei care pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv care să faciliteze accesul la mini-piscină (de ex., scaune, jucării mari, etc.).

Dispozitive de siguranță

—Se recomandă instalarea unei bariere (și securizarea tuturor ușilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.

—Barierele, foliile de acoperire a piscinei, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similare sunt ajutor, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competența a unei persoane adulte.

Echipament de siguranță

—Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.

Utilizarea în siguranță a piscinei

—Încurajați toți utilizatorii, în special copiii, să învețe cum să înoate

—Învațați manevrele de resuscitare de bază (resuscitare cardiopulmonară - RCP) și reimprospătați aceste informații periodice. Acest lucru poate face diferența în eventualitatea unei urgențe.

—Instruiți toți utilizatorii piscinei, inclusiv copiii, ce să facă în caz de urgență

—Nu vă scufundați niciodată în ape lipsite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau deces.

—Nu utilizați piscina atunci când consumați alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.

—Atunci se utilizează foliile de acoperire ale piscinei, scoateți-le complet de pe suprafața apei înainte de a intra în piscină.

—Înlocuiți apa periodic conform recomandărilor producătorului și în funcție de condițiile igienice, curățenia sa, claritatea sa și mirosului său sau dacă în mini-piscină sunt prezente reziduurii sau pete. Utilizarea substanțelor chimice în mini-piscină fără circulația apei poate duce la contactul direct cu acestea sau în zone cu concentrații mari de substanțe chimice care duc la vătămarea utilizatorilor.

—Dacă substanțele chimice sunt utilizate ocazional pentru a reduce frecvența înlocuirii apei, respectați îndepărtarea instrucțiunile producătorului acestora, asigurându-vă amestecarea adecvată a substanțelor chimice pentru a evita posibilele vătămări personale și depozitați-le departe de îndemâna copiilor.

—Utilizarea și instalarea oricăror dispozitive electrice din jurul mini-piscinelor vor fi în conformitate cu regulamentele naționale.

—Acolo unde este cazul, îndepărtați orice mijloace de acces de la mini-piscină și depozitați-le departe de îndemâna copiilor ori de câte ori mini-piscina nu este utilizată.

—Utilizarea accesoriilor nu este aprobată de producătorul mini-piscinei (de ex., scări, folii de acoperire, pompe, etc.).

—Utilizați semnalele conform celor descrise mai jos.



Țineți copiii sub supraveghere în mediul acvatic. Nu vă scufundați.

Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați avertismentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.

—Selectarea locației adecvate pentru a preveni pericolul de înec al copiilor mici, instalați mini-piscina într-un loc în care este posibilă supravegherea constantă.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Instalarea unei PISCINE durează, de obicei, doar 10 minute dacă este instalată de o singură persoană.

1. Căutați un teren solid și orizontal și curățați-l de sfărâmaturi.

ATENȚIE: Nu montați piscina sub cabluri sau sub copaci.

2. Scoateți cu grijă piscina din cutie.

3. Desfaceți piscina și asigurați-vă că este cu partea corectă în sus.

4. Deschideți supapele de siguranță și umflați cu pompa de aer (pompa nu este inclusă la acest produs), închideți supapele după umflare. Doar pentru piscina gonflabilă

ATENȚIE: Nu umflați excesiv.

5. Asigurați-vă că ventiliile de scurgere este închise bine.

6. Începeti să umpleți, după ce podeaua piscinei este ușor acoperită, îndreptați toate cutele. Începeti în centrul piscinei și mergeți către exterior.
7. Continuați să umpleți piscina până când volumul de apă ajunge la 80%. Vă rugăm să fiți foarte atenți să nu umpleți excesiv piscina din motive de securitate.

AVERTISMENT: Nu lăsați piscina nesupravegheată când o umpleți cu apă.

DEМОНТАРЕ ШИ СУРĂТĂРЕ

1. Verificați regulamentele locale pentru instrucțiuni specifice referitoare la eliminarea apei din piscine.
2. Deșurubați capacul ventilului de scurgere din exteriorul piscinei în sens antiorar și scoateți-l. Conectați adaptorul la furtun și puneți celălalt capăt al furtunului în zona în care veți scurge piscina. Înșurubați inelul de comandă al adaptorului furtunului în ventilul de scurgere în sens orar. Ventilul de scurgere va fi deschis și apa va începe să se scurgă automat. **ATENȚIE:** Debitul de apă poate fi controlat cu inelul de comandă.
3. Când scurgerea s-a terminat, deșurubați inelul de comandă pentru a închide ventilul.
4. Desfaceți furtunul. Înșurubați capacul înapoi în ventilul de scurgere.
- ATENȚIE:** Nu lăsați piscina afară după ce ați goit-o.
5. Deschideți supapa de siguranță și strângeți fundul pentru a dezumfla.
6. După dezumflare, folosiți o cărpă umedă pentru curățare.

ÎНТРЕТІНЕРЕ

Аvertisment: Dacă nu respectați liniile directoare de întreținere date aici, sănătatea dvs., în special aceea a copiilor dvs. ar putea fi în pericol.

1. Încoluiți în mod regulat apa din piscină; apa murdară este periculoasă pentru sănătatea utilizatorului.
2. Vă rugăm să luați legătura cu comerciantul local pentru obținerea de substanțe chimice pentru a trata apa din piscina dvs. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.
3. Întreținerea corespunzătoare poate mări durata de viață a piscinei dvs.
4. Vezi ambalajul pentru volumul de apă.

REPARAREA

Dacă o cameră se deteriorează, folosiți bandajul pentru reparații furnizat.

1. Dezumflați complet produsul.
2. Curățați și uscați zona deteriorată.
3. Aplicați bandajul de reparație furnizat și scoateți toate bulele de aer.

DEPOZITAREA

1. Asigurați-vă că toată apa este scursă din piscină. După ce piscine este uscată complet, puneți piscina împachetată în ambalaj.
2. Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.
3. Vă recomandăm ferm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (lunile de iarnă).

ВНИМАНИЕ

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.

Информация за безопасност

Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се наслаждавате всяка дейност във вода. Запазете тази брошура за бъдещи справки.

Без обезопасване за плувци

- Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неопитни плувци и лица, които не умеят да плуват от компетентно възрастно лице (напомяна се, че децата под пет годишна възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).
- Определете компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той се използва.
- Неопитните плувци или лицата, които не умеят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлекателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да привличат деца до басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа в мини басейн (напр. столове, големи играчки, и т.н.).

Предпазни устройства

- Препоръчително е да бъде инсталирана бариера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неоторизиран достъп до мини басейна.
- Лична защитна екипировка, бариери, покривала на басейни, аларми за басейни или подобни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са заместители на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

Оборудване за безопасност

—Дръжте работещ телефон и списък на телефонния номер за спешна помощ в близост до басейна.

Безопасно използване на басейна

- Насърчавайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.
- Научете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Рехабилитация - CPR) и редовно обхващайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случай на спешност.
- Инструктирайте всички потребители на басейна, включително децата, какво да правят при спешни случаи.
- Никога не се гмуркайте при плити води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушат способността ви за безопасно използване на басейна.
- Когато се използва покривала за басейни, отстранявайте ги напълно от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.
- Сменяйте водата редовно според препоръките на производителя и в зависимост от хигиенните условия, нейната чистота, нейната мътност и нейния мирис или според това, дали са налични отломки или в мини-басейна. Използването на химикали в мини басейни без циркулация на водата може да доведе до пряк контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до нараняване на потребителите.
- Ако химикалите се използват не периодично, за да се намали честотата на смяна на водата, следвайте внимателно инструкциите на производителя на химикали, подсигурете подходящо смесване на химикалите за да се избегнат възможни лични наранявания и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.
- Употребата и инсталирането на всякакъв вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извършва в съответствие с националните регламенти.
- Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп от мини басейна и ги съхранете на място, недостъпно за деца, когато мини басейна не се употребява.
- Използването на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стълби, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до риск от наранявания или имуществени щети.
- Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



Дръжте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода. Не се гмуркайте.

Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стената на басейна.

—Изборът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирайте мини басейна на място, където е възможно да се извършва постоянен надзор.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Монтажът на БАСЕЙНА обикновено се извършва от 1 човек само за 10 минути.

1. Намерете твърд, равен терен и го почистете от отпадъци.
ВНИМАНИЕ: Не разполагайте басейна под кабели или дървета.
2. Внимателно извадете басейна от опаковката.
3. Разстелете басейна и проверете дали дъното е от долната страна.
4. Отворете предпазните вентили, наполюете с въздушна помпа (помпата не е част от продукта) и затворете вентилите.
ВНИМАНИЕ: Не надувайте повече от необходимо.
5. Проверете дали изпускателният вентил е затворен здраво б. Започнете да пълните с вода. Когато дъното се покрие леко, изгледете всички гънки. Започнете от центъра на басейна и се движете към периферията му.
6. Започнете пълнене, след като дъното на басейна е почти покрито, изгледете всички гънки. Започнете в центъра на басейна и се придвижвайте към външната страна.
7. Продължете да пълните, докато водата стигне 80% от обема на басейна. От гледна точка на сигурността, внимавайте изключително много да не препълните басейна.
ВНИМАНИЕ: Когато пълните басейна с вода, не го оставяйте без контрол.

ДЕМОНТИРАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

1. Проверете местните разпоредби относно специфични указания за освобождаване от вода от плувни басейни.
2. Развийте капачето на изпускателния вентил на външната страна на басейна по посока обратна на часовниковата стрелка и го свалете. Свържете преходника с маркуча и поставете другия край на маркуча там, където ще източвате водата. Завийте регулиращия пръстен на преходника за маркуч към изпускателния вентил по посока на часовниковата стрелка. Изпускателният вентил ще се отвори и водата ще започне да излиза автоматично. **ВНИМАНИЕ:** Потокът на водата може да се регулира с регулиращия пръстен.
3. Когато изпразването приключи, развийте регулиращия пръстен, за да затворите вентил.
4. Откачете маркуча. Завийте капачето обратно на изпускателния вентил.
ВНИМАНИЕ: Не оставяйте изпразнения басейн на открито.
5. Отворете предпазния вентил и притиснете основата му, за да освободите въздуха.
6. След като изпуснете въздуха, почистете с влажна кърпа.

ПОДДРЪЖКА

Внимание: Ако не спазвате изложените тук указания за поддръжка, Вашето здраве може да бъде застрашено, особено това, на децата Ви.

1. Редовно сменяйте водата в басейна; нечистата вода е вредна за здравето на потребителя.
2. За да си набавите химикали, с които да третирате водата във вашия басейн, се обрънете към местния търговски представител. Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.
3. Правилната поддръжка може да удължи до максимум срока на годност на Вашия басейн.
4. Водната влажност е посочена на опаковката.

РЕМОНТ

1. При повреда на отделна камера, използвайте доставената лепенка.
1. Освободете напълно въздуха.
2. Почистете и подсушете повреденото място.
3. Поставете доставената лепенка и я пригладете, за да освободите всички въздушни мехурчета.

СЪХРАНЯВАНЕ

1. Проверете дали от басейна е източена всичката вода. След като подсушите целия басейн, съгнетe го и го поставете в опаковката.
2. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.
3. Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).

UPOZORENJE

Pažljivo pročitaјte и sačuvaјte za buduću uporabu.

Сигурносне информации

Pažljivo pročitaјte, shvatite и pridržavaјte се свих информация наведених у korisничком приручнику prije nego što započnete postavljati или upotrebljavati maleni bazen. Ova upozorenja, upute и сигурносне napomene ukazuјu samo на неке од općih rizika razonode у vodi, ali не obuhvaćaju sve rizike и опасности koji се mogu pojaviti. Uvijek budite oprežni prilikom uživanja у воденим радostima. Sačuvaјte ovaj приручник за buduću uporabu.

Сигурност непливача

- Odgovorna odrasla osoba treba obavljati stalан, активан и opreзан nadzor slabih plivača и neplivača pazeći pritom на djecu младу од 5 godina koja су najizraženija riziku од utapanja.
- Određite odgovornu odrasлу osobu koja će nadzirati bazen prilikom njegove uporabe.
- Slabi plivači и neplivači moraju nositi opremu за osobnu заштиту prilikom kupanja у bazenu.
- Kada се maleni bazen не upotrebljava, izvadite sve играčke и привлачне predmete iz vode kako biste od vratili pažnju dјece s bazena.
- Kada се maleni bazen не upotrebljava, uklonite iz njegove blizine sve играčke или druge predmete koje би djeca mogli upotrebiti за lakši ulazак у maleni bazen (npr. stolice, velike играčke, itd.).

Сигурносне уређаји

- Preporučuje се постављање prepreke (и осигуравање свих врата и прозора gdje је потребно) како би сте спрјечили neovлаштенi ulazак у maleni bazen.
- Osobna заштитна опрема, prepreke, pokrivi за bazen, аларми за nadzor bazena или слични сигурносни уређаји представљају korisна pomagala koja međутим nisu zamјena за stalни nadzor odgovorne odrasle osobe.

Сигурносна опрема

—Држите телефон и popis broјeva telefona за hitne slučajeve pokraj bazena.

Сигурна uporaba bazena

- Potaknite све korisnike bazena, а посебиче djecu, да savladaju вјештину plivanja.
- Научите osnove pružanja прве помоћи (kardiопулмонарна reanimација - CPR) и редовито обнављајте своје звање. На тај чете начин моћи pružiti болју помоћ у slučaju nezgode.
- Podučite све korisnike bazena, укључујући djecu, што радити у slučaju nezgode.
- Nikada не skaćите у plićину. Skakanje у plićину може проузрокуји nastanak озбиљних ozљeda или смрти.
- Ne upotrebljavajte maleni bazen kada сте pod utjecajem alkohola или lijekova jer они могу utjecati на vašu sposobnost сигурне uporabe bazena.
- Prilikom uporabe pokriva за bazen, uklonite га с površine vode prije nego što uđete у bazen.
- Redovito mijenjaјte воду prema preporukama proizvođača и ovisno о higijensким uvjetима воде, nјезној čistoci, nјезној bistrocи, nјезном mirisu или bilo kojim ostacima ил mirјama koje су prisutne у malom bazenu. Ako се у malеним bazenima без kruženja воде upotrebljavaju kemikalije, postoji опасност о изравном kontaktu с njима ил doticaja područja с njihovom visokом концентрацијом uslijed чега ће doći до озљeђивања korisnika.
- Ако се kemikalije повремено upotrebljavaju како би се smanjila učestalost zamјене vode, pažljivo се pridržavaјte uputa proizvođača kemikalija и pazite на njihovo pravilно мјешање како biste избјегли могући nastanak озљeда и pohranite kemikalije изван dosega dјece.
- Uporaba и постављање bilo kakvih електриčnih уређаја око malenoga bazena mora бити у skladу с националним правилиnicама.
- Ако је могуће, uklonite било kakво sredstvo за ulaz у maleni bazen и pohranite га изван dosega dјece kada се maleni bazen не upotrebljava.
- Uporaba dodataka koje nije одобрио proizvođač malenoga bazena (npr. ljestava, pokriva, помпи, итд.) може проузрокуји nastanak rizika од озљeђивања имовине.
- Kористите oznake upozorenja koje су наведене у nastavku.



Држите под надзором djecu koja се nalaze у vodi. Zabranjeno ronjenje.

Pažljivo pročitaјte и pridržavaјte се сигурносних upozorenja и oznaka upozorenja на stјenci bazena.

—Odobrite odgovarajuće мјесто како biste спрјечили nastanak опасности од utapanja dјeteta и postavite maleni bazen на мјесто gdje га možete stalно nadzirати.

UPUTE O INSTALIRANJU

Instaliranje BAZENA običно traje samo 10 minuta за 1 osobu.

1. Pronađite čvrsto, ravno tlo те га očистите од krhotina.
POZOR: Bazen nemoјte postaviti pod kablovima ил pod stablom.
2. Bazen pažljivo izvadite из pakiranja.
3. Raširite bazen и uvjerite се да је bazen pravilно постављен.
4. Otvorite сигурносне ventile и napушите pomoću zračне pumpe (pumpa nije priložena proizvodu), nakon napuhavanja zatvorite ventile.
POZOR: Nemoјte previše napuhavati.
5. Osigurajte да дренаžни ventil bude čvrsto затворен.
6. Počните puniti, а kad је dno lagano prekriveno, lagano izravnaјte sve nabore. Započните од sredine bazena и krećите се prema van.
7. Nastavite puniti bazen dok се не popuni 80%. Molimo да из сигурносних razloga najveću pozornost poklonite tome да се bazen previše не napuni.
UPOZORENJE: Tijekom punjenja bazen не ostavljajte без nadzora.

RASTAVLJANJE I ČIŠĆENJE

1. Provjerite lokalne propise за određene smјernice о zbrinjavanju vode из bazena.
2. Odvijte pokrov дренаžног ventila с vanjske strane bazena у smјеру suprotnом од kazaljke sata и uklonite. Priključite adapter на crijevo и stavite други kraj crijeva у područje на koje čete ispuštati bazen. Zavijте kontrolni prsten adaptera crijeva на дренаžном ventilu у smјеру kazaljke sata. Drenažni ventili će се otvoriti и voda će се automatski početi ispuštati. **POZOR:** Tijek vode се kontrolira kontrolnim prstenom.
3. Kad је ispuštanje gotovo, odvijте kontrolni prsten за zatvaranje ventila.
4. Odspojite crijevo. Pokrov zavijте natrag на дренаžni ventil.
POZOR: Ispražнjeni bazen не ostavljajte vani.

5. Otvorite sigurnosni ventil i stisnite ventil u njegovom podnožju da biste ispustili zrak.
6. Nakon ispuhavanja, očistite vlačnom krpom.

ODRŽAVANJE

Upozorenje: Ako ne slijedite opisane upute o održavanju, Vaše je zdravlje ugroženo, posebno Vaše djece.

1. Redovito mijenjajte vodu u bazenu; nečista voda je štetna za zdravlje korisnika.
2. Kontaktirajte lokanog dobavljača kemikalija, kako biste dobili kemikaliju za tretiranje vode u bazenu. Svakako slijedite upute proizvođača kemikalija.
3. Pravilno održavanje povećava životni vijek bazena.
4. Na omotu pogledajte kapacitet vode.

POPRAVKAK

Ako je komora oštećena, koristite odgovarajuću zakrpu.

1. Potpuno ispušite proizvod.
2. Očistite i osušite oštećeno područje.
3. Stavite priloženu zakrpu i zagladite zračne mjehuriće ako ih ima.

SPREMANJE

1. Uvjerite se da je iz bazena istekla sva voda. Kad je bazen potpuno suh, složite ga i spakirajte.
2. Spremite na hladno, suho mjesto izvan dohvata djece.
3. Preporučujemo vam da rastavite bazen tijekom razdoblja nekorištenja (zimskih mjeseci).

HOIATUS

Lugee need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgnevaiks kasutamiseks alles.

Ohutusteaue

Lugee enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad jõutavad arvesse veepuhkusega kaasnevat tavariske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohutuid kõikeid juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

Ujumiskusketate inimeste kaitsmine

- Ujumiskusketate ja puuduliku ujumiskusega inimesi tuleb pidevalt, aktiivselt ja valvsalt jälgida kogu veesviibimise ajal (kõige suurema uppumisriskiga on kuni viieaastased lapsed).
- Määrake pädev täiskasvanu, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumiskusega või ujumiskusketate inimesed peavad basseini viibimise ajal kandma isiklikke kaitselahendusi.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage veest ja basseini äärtelt kõik mänguasjad ja ahvatlevad asjad, et need laste tähelepanu ei pööduks.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage basseini lähedusest kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suured mänguasjad jne).

Ohutustagavad seadised

- Soovitate paigaldada basseiniile kaitsespiire (sealjüures sulgege kõik ukseid ja aknad), et tõkestada juurdepääs minibasseinile.
- Isikukaitselahendid, piirid, basseinkatted, basseini valვისignalsatsioon ja sarnased turvasaadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet pädeva täiskasvanu poolt.

Turvavarustus

- Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästeskuse telefoni numbrid.
- Basseini ohutu kasutamine**
- Õnuta kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi ujuma õppima.
- Õppige ära põhilised elustamisvõtted (kunstlik hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik esmaseks elupäästetegevuseks õnnetusjuhtumil korral.
- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
- Ärge püüdke sukelduda madalas vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
- Ärge mingi basseini alkoholijoobes või ravimite mõju all - selles olukorras on teil nõrgenenud võime ohutult basseini kasutada.
- Kui kasutate basseini katted, eemaldage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini siseneate.
- Asendage vett regulaarselt vastavalt tootja soovustele ja sõltuvalt hügieenitingimustest, selle puhtusest, selgusest ja lõhnast või kui minibasseinis on prahti või sadet. Kemikaalide kasutamine minibasseinis, milles puudub veeringlus, võib põhjustada kemikaalidega oteokkupuudet või tekitada kahjustusi kõrge kemikaali kontsentratsiooniga kohtades.
- Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutuskohal kehtivatele eeskirjadele.
- Kui võimalik, kõrvaldage minibasseini kõik sissepääsu vahendid ja hoidke need lastele kättesaamatus kohas, sel ajal kui minibassein pole kasutusel.
- Minibasseini kasutamiseks mitteettenähtud abivahendid (nt redelid, katted, pumbad jne) võivad tekitada kehavigastuste või varakahju ohtu.
- Kasutage ohutusemärgiseid järgmiselt.



Hoidke lapsed vees olles järelevalve all. Sukeldumine on keelatud.

Lugege ohuhoiatused läbi ja järgige hoiatusi ning märke, mis on basseini seinal.
—Paigaldage minibasseini kohta, kus on väljalditud väikelaste uppumisoht ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.

PAIGALDUSJUHEND

Tavaliselt BASSEINI paigaldamine võtab 10 minutit aega ning 1 inimese tööd.

1. Leia kõva tasane plats ja tee see rägastikust puhtaks.
- TÄHELEPANU:** Ära paigalda basseini kaablite või puude alla.
2. Vabasta hoolikalt basseini pakendist välja.
3. Laota basseini lai ja veenduge, et valisite esikülg õigesti.
4. Ava kaitselapud ja pumba täis õhupumbaga (selles tootekomplektis pumbat ei ole), pärast täispuhumist pane klapiid kinni.
- TÄHELEPANU:** Mitte liialdada täispuhumisega.
5. Veendu, et äravooluventil on kindlati kinni.
6. Kui täienedes basseini põhi hakkab silenenema, aja sirgeks kõik kortsud. Alusta basseini keskelt ja liigu servade suunas.
7. Täida basseini veega kuni veehmat ulatub 80%-ni üldmahast. Suur palve pöörata kogu tähelepanu basseini mitte ületatimisele ohutuse eesmärgil.
- HOIATUS:** Ära jätta basseini valvamat veega täitmise ajal.

DEMONTAŽIMINE JA PUHASTAMINE

1. Kontrolli kohalikud juhised, mis käsutavad ujumisbasseinide veega kättemist.
2. Keera basseini väliskülgile lahti vastupäeva äravooluventili kaas. Ühenda siirdmik voolikuga, vooliku teine ots vea kohta, kuhu kavatsed basseini tühjendada. Tutvu kanalisatsiooni kohalike reeglitega. Keera vooliku siirdmiku reguleerimisrõngas päripäeva äravooluventili otsa. Sellega avaneb äravooluventil ning vesi siirdub kanalisatsiooni.
- TÄHELEPANU:** Veevoolu saab reguleerida reguleerimisrõngaga.
3. Kui basseini saab veest tühjaks, keera reguleerimisrõngas maha kuni ventil saab kinni.
4. Ühenda voolik lahti. Keera tagasi äravooluventili kaas.
- TÄHELEPANU:** Ära jätta tühjendatud basseini väljas.
5. Ava ohutusklapp ja õhust vabastamiseks suru klapp kokku selle allasos.
6. Pärast mahapuhumist kasuta niisket lappi puhastamiseks.

HOOLDUS

HOIATUS: Äljärgnevat hoiduse põhisuunadest mitte kinnipidamisel sa ohtudat oma ning eriti oma laste tervist.

1. Vaheta regulaarselt basseini vett; sopane vesi ohustab tarbija tervist.
2. Palume pööruda sinu kohaliku edasimüüjale sinu basseini vee töötlemiseks vajalike kemikaalide soetamiseks eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.
3. Vastav hooldus pikendab sinu basseini eluiga.
4. Vee piirandmed vaata pakendil.

PARANDUS

Kaamera vigastuse juhul kasuta paranduslappi.

1. Lase tootest kogu õhk välja.
2. Puhasta ja kuivata vigastatud pinnas.
3. Rakenda kompleksis olev paranduslapp ning tee siledaks kõik õhumullid.

HOIDMINE

1. Veendu, et basseinis on kuivanud kogu vesi. Kui basseini on tüüsti kuiv, pane see kokku ning aseta pakendisse.
2. Hoia jahedas, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.
3. Soovitate basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.

UPOZORENJE

Molimo pročítajte pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam trebaju u budućnosti.

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročítajte, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prosuđivanje kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

Bezbednost neplivača

—Stalan, aktivan i pažljivo nadzor nad slabim plivačima i neplivačima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svako doba (zapamtite da su deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).

- Oredite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.
- Slabi plivači ili neplivači trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vrha kako biste izbegli privlačenje dece bazenu.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge predmete iz njegovog okruženja koje bi dete moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.)

Bezbednosni uređaji

- Preporučuje se postaviti prepreku (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primenljivo) kako bi sprečili neovlašćen ulaz u mini bazen.)
- Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoć, ali nisu zamena za stalan i kompetentan nadzor odrasle osobe.

Bezbednosna oprema

—Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajeve blizu bazena.

Bezbedno korišćenje bazena.

- Ohrabrujte sve korisnike, a posebno decu da nauče da plivaju.
- Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.
- Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.
- Nikada ne ronite u plitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.
- Ne koristite mini bazen kada uzimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.
- Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazen.
- Menjajte vodu redovno prema preporukama proizvođača i u zavisnosti od higijenskih uslova, njene čistoće, bistrine i mirisa ili u slučaju pojave bilo kakvih ostataka ili mrlja u mini bazenu. Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja vode za posledicu može imati direktan kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom što može dovesti do povrede korisnika.
- Ukoliko se hemikalije povremeno koriste kako bi se smanjila učestalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija, pobrinite se da smesa hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladištite hemikalije van dohvata dece.
- Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena će biti u skladu sa domaćim propisima.
- Gde je primenljivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.
- Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazena (npr. lestve, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovini.
- Koristite znakove kako je naznačeno ispod.



Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju. Zabranjeno ronjenje.

Molimo da pažljivo pročitate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.
—Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja male dece, postavite mini bazen na mesto gde je moguće da nadzor bude stalan.

UPUTSTVO ZA MONTIRANJE

1. Za postavljanje BAZENA obično je potrebno samo 10 minuta ako ga obavlja 1 osoba.
2. Pronađite čvrstu, ravnu podlogu i očistite je od otpadaka.
- OPREZ:** Ne postavljajte bazen ispod kablova ili drveća.
2. Pažljivo izvadite bazen iz njegovog pakovanja.
3. Raširite bazen i obezbedite da odgovarajuća strana bazena bude okrenuta na gore.
4. Otvorite sigurnosne ventile, naduvajte pomoću pumpe (pumpa nije sastavni deo ovog proizvoda) i zatvorite ventile posle naduvavanja.
- OPREZ:** Nemojte previše da naduvate.
5. Uverite se da je odvodni ventil čvrsto zatvoren.
6. Počnite sa punjenjem bazena, pošto je njegov dno delimično prekriveno i sve neravnine izravname. Pri izravnavanju počnite od centra bazena i krećite se ka njegovoj spoljašnjosti.
7. Nastavite sa punjenjem bazena dok voda ne dostigne 80% njegovog kapaciteta. Molimo obratite posebnu pažnju da ne prepunite bazen da bi osigurali njegovu bezbednu upotrebu.
- UPOZORENJE:** Nemojte ostavljati bazen bez nadzora tokom punjenja vodom.

RASKLAPANJE I ČIŠĆENJE

1. Proverite lokalne propise u vezi specifičnih smernica koje se odnose na ispuštanje vode iz bazena.
2. Odmrite kapicu odvodnog ventila sa spoljne strane bazena, suprotno od smeru kazaljki na satu, i sklonite je. Spojite adapter i crevo, a drugi kraj creva stavite tamo gde želite da oteče voda iz bazena. Okrenite kontrolni prsten na adapteru creva spojnjom na odvodni ventil, suprotno od smeru kazaljki. Odvodni ventil će se otvoriti i voda će početi da oteče. **OPREZ:** Mlaz vode može se kontrolisati kontrolnim prstenom.
3. Kada se otcanje završi, zavrnite kontrolni prsten da biste zatvorili ventil.
4. Odvojite crevo. Vratite kapicu nazad na odvodni ventil.
- OPREZ:** Ispraznjen bazen ne ostavljajte napojlu.
5. Otvorite sigurnosni ventil i stisnite ga pri dnu da bi obavili izduvavanje.
6. Posle izduvavanja, uzмите vlačan komad tkanine i obavite čišćenje.

ODRŽAVANJE

Upozorenje: Ako se ne pridržavate sledećih uputstava za održavanje, vaše zdravlje može biti ugroženo, a naročito zdravlje vaše dece.

1. Redovno menjajte vodu u bazenu; prijava voda je štetna po zdravlje.
2. Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za tretiranje vode u vašem bazenu. Obavezno pođite uputstva proizvođača hemikalija.
3. Odgovarajuće održavanje može da produži vek trajanja vašeg bazena.
4. Pogledajte pakovanje da biste saznali koliko vode prima bazen.

POPRAVKA

Ako nastane oštećenje komore, iskoristite priloženi uzorak za popravku.

1. Potpuno izduvajte proizvod.
2. Očistite i osušite oštećenu oblast.
3. Nanesite uzorak za popravku i poravnajte ga tako da ne ostanu mehurici vazduha.

SKLADIŠTENJE

1. Osigurajte ga da sva voda ispuštena iz bazena. Kada se bazen potpuno osuši, savijte ga i stavite u njegovu pakovanje.
2. Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.
3. Snažno preporučujemo da se bazen rastavi van sezone (zimski meseci).

تحذير

فضلاً، اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

معلومات الأمان

اقرأ بعناية جميع المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا، واستوعبها والزم بها قبل البدء في تركيب حمام السباحة واستخدامه. تتعامل هذه التحذيرات والتعليمات والمبادئ التوجيهية للسلاطة مع بعض المخاطر العامة للترفيه المائي، ولكنها لا يمكن أن تغطي جميع المخاطر والأخطار في جميع الحالات. توخ دائماً الحذر، وتحل بالحكمة وصراب الرأي عند الاستمتاع بالأنشطة المائية. حافظ على هذه المعلومات للاطلاع عليها مستقبلاً.

سلامة غير السباحين

- إن الإشراف المستمر والنشط واليقظ على السباحين الضعفاء وغير السباحين أمر ضروري في جميع الأوقات (وتنكر أن الأطفال تحت سن الخامسة هم الأكثر تعرضاً لمخاطر الغرق).
- عين شخصاً بالغاً ومختصاً للإشراف على حمام السباحة في كل مرة يستخدم فيها.
- يجب على السباحين الضعفاء أو غير السباحين أن يرتدوا معدات الحماية الشخصية عند استخدام حمام السباحة الصغير.
- عند عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة جميع الألعاب والأجسام الجاذبة للأطفال من الماء والإفريز لتجنب لفت انتباه الأطفال إلى حوض السباحة.
- قد تجتذب الطفل إلى المسبح.
- في حالة عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة أي ألعاب أو أشياء أخرى من المنطقة المحيطة به والتي يمكن أن يستخدمها الطفل كأداة لتسهيل الوصول إلى حوض السباحة (مثل الكراسي والألعاب الكبيرة وغيرها).

أجهزة السلامة

- ينصح بتركيب حاجز (وثائين جميع الأبواب والنوافذ، حيثما ينطبق ذلك) لمنع الوصول غير المصرح به إلى حمام السباحة الصغير.
- إن أداة الحماية الشخصية أو الواح، أو أغطية حمام السباحة، وأجهزة إنذار حمام السباحة، أو أجهزة السلامة المماثلة هي مساعدات مفيدة، لكنها ليست بديل للإشراف الكبار المستمر والمختص. ليست بديلاً للإشراف الكبار المستمر والمختص.

أجهزة السلامة

- احتفظ بهاتف يعمل وبقائمة أرقام هواتف الطوارئ بالقرب من حمام السباحة.

الاستخدام الآمن لحمام السباحة

- خذ جميع المستخدمين وخاصة الأطفال على تعلم كيفية السباحة.
- تعلم الدعم الأساسي لإنقاذ الحياة (الإعاشة القلبي الرئوي - CPR) وحذث معرفتك بهذه الأمور بانتظام. فهذا يحدث فرقاً في إنقاذ الحياة عند حدوث حالة طوارئ.
- قم بتوجيه جميع مستخدمي حمام السباحة، بما في ذلك الأطفال، إلى ما يجب القيام به في حالة الطوارئ.
- لا تقم أبداً بالغطس في أي مستوى ضحل من الماء. قد يؤدي ذلك إلى التعرض لإصابة خطيرة أو للوفاة.
- لا تستخدم حمام السباحة أثناء شرب الكحول أو تعاطي الدواء الذي قد يضعف قدرتك على استخدام حمام السباحة استناداً أمناً.
- عند استخدام أغطية حمام السباحة، قم بإزالتها تماماً من على سطح الماء قبل النخول إلى حمام السباحة.
- استبدل الماء بانتظام وفقاً لتوصيات الشركة الصانعة واعتماداً على الظروف الصحية ووفقاً لتطبيقاتها ووضوحها ورائحتها، أو إذا كان هناك أي حطام أو بقع موجودة في حمام السباحة. استخدم المواد الكيميائية دون دوران المياه، قد يؤدي إلى اتصال مباشر مع المواد الكيميائية أو في المناطق ذات التركيز الكيميائي العالي مما يؤدي إلى حدوث إصابة للمستخدمين.
- إذا كانت المواد الكيميائية تستخدم أحياناً لتقليل تكرار استبدال المياه، فتتبع تعليمات الشركة المصنعة للمواد الكيميائية بعناية (خاصة لا تستخدم أكثر من مقدار الموصى به)، وتأكد من الخلط المناسب للمواد الكيميائية لتجنب أي إصابة محتملة وتأكد من أن المواد الكيميائية بعيدة عن متناول الأطفال.
- يجب أن يكون استخدام وتركيب أي أجهزة كهربائية حول حمامات السباحة وفقاً للوائح الوطنية للتقنين واللوائح المحلية.
- حيثما أمكن، قم بإزالة أي وسيلة وصول إلى حمام السباحة وقم بتفزيته بعيداً عن متناول الأطفال عند عدم استخدام حمام السباحة الصغير.
- قد يؤدي استخدام الملحقات التي لا يوافق عليها مصنع حمامات السباحة (مثل السلال والأغطية والمضخات وغيرها) إلى خطر الإصابة أو تلف الممتلكات.
- استخدم اللاتاقات كما هو موضح أدناه.



واقب الأطفال في البنية المائية. ممنوع الغوص.

- يرجى قراءة واتباع تحذيرات السلامة وعلامات السلامة الموجودة على جدار حمام السباحة بعناية.
- اختيار الموقع المناسب لمنع خطر الغرق من قبل الأطفال الصغار، وتركيب حمام السباحة في مكان يسهل الإشراف المستمر عليه بقدر الإمكان.

تعليمات التركيب

تركيب حمام السباحة لا يستغرق سوى 10 دقائق فقط وبمعرفة شخص واحد.

1. اعد على أرضية صلبة، ونظفها من الحطام.
2. التفتي: لا تقم ببناء حمام السباحة تحت الكابلات أو تحت الأشجار.
3. أخرج حمام السباحة والملحقات خارج العبوة بعناية.
4. افتح صمامات السلامة وقم بالفتح بمضخة الهواء (لم يتم تضمين مضخة في هذا المنتج)، ثم قم بإغلاق الصمامات بعد الفتح.
5. التفتي: لا تفرط في الفتح.
6. تأكد أن صمام التصريف مغلق بإحكام.
7. ابدأ بالملء، بمجرد تغذية أرضية حمام السباحة قليلاً، قم بفرغ كل التجاعيد. ابدأ من وسط حمام السباحة، ونفذ العملية نحو الخارج.
8. استمر في ملء حمام السباحة حتى تصل المياه إلى 80% من مساحتها. يرجى إيلاء أقصى قدر من الاهتمام لعدم طغى حمام السباحة لأسياب تتعلق بالسلامة. لأسياب أمية

تحذير: لا تترك حمام السباحة بدون مراقبة أثناء عملية ملئه بالماء.

الفك والتنظيف

1. راجع التعليمات المحلية من أجل الحصول على توجيهات خاصة بالتخلص من مياه حمامات السباحة.
2. قم بفك غطاء صمام التصريف في الجهة الخارجية من حمام السباحة في عكس اتجاه عقارب الساعة، وأزله. قم بتوصيل المهبل بالخرطوم، وضع الطرف الآخر من الخرطوم في المنطقة التي ستصرف فيها ماء حمام السباحة. اربط حلقة التحكم لمهبل الخرطوم على صمام التصريف في اتجاه عقارب الساعة. سينفتح صمام التصريف، ويبدأ الماء في التصريف تلقائياً.
3. **تنبيه:** يمكن التحكم في تدفق الماء بحلقة التحكم.
4. عند الانتهاء من التصريف، فك حلقة التحكم لإغلاق الصمام.
5. الفصل الخرطوم. اربط الخرطوم مرة أخرى في صمام التصريف.
6. **التفتي:** لا تترك حمام السباحة في الخارج بعد تصريف مائه.
7. افتح صمام الأمان واضغط على الصمام عند فاعته حتى يفرغ الهواء.
8. بعد تفريغ الهواء، استخدم قطعة قماش مبللة للتنظيف.

الصيانة

تحذير: إذا لم تلتزم بإرشادات الصيانة المذكورة هنا، فإنك تعرض صحتك وصحة طفلك على الأخطار للخطر.

1. قم بتغيير المياه بانتظام، حيث إن الماء غير النظيف ضار بصحة المستخدم.
2. يرجى الاتصال بموزع المحلي الخاص بك للحصول على الكميات اللازمة لمعالجة حمام السباحة. تأكد من اتباع تعليماتهم. قم بتتابع وإرشادات جهة التصنيع.
3. صيانة حمام السباحة صيانة مناسبة قد تطيل عمر هذا الحمام.
4. انظر العبوة لمعرفة سعة المياه.

الإصلاح

إذا تعرضت الغرفة للتلوث، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

1. فرغ المنتج من الهواء تماماً.
2. نظف منطقة الضرر وجففها.
3. استخدم رقعة التصليح وقم بتثبيتها وإخراج أي فقاعات هواء منها.

التخزين

1. تأكد من أن جميع المياه يتم تصريفها من حمام السباحة. بمجرد أن يصبح حمام السباحة جافاً تماماً، قم بطيه ووضعه مطوياً في الحزمة.
2. يخزن في مكان جاف وبعيد عن متناول الأطفال.
3. توصي بشدة بترك حمام السباحة خلال موسم الإيقاف (أشهر الشتاء).



For support please visit us at:
www.bestwaycorp.com/support

©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribué et représenté dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel:1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

www.bestwaycorp.com

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina